



# ***V ý r o č n á   s p r á v a***

*Centra pre medzinárodnoprávnu ochranu  
detí a mládeže  
2008*

*Bratislava, apríl 2009*

# Výročná správa o činnosti Centra pre medzinárodnoprávnu ochranu detí a mládeže za rok 2008

## 1. Identifikácia organizácie

Názov: Centrum pre medzinárodnoprávnu ochranu detí a mládeže  
Sídlo: Bratislava, Špitálska č. 8  
Rezort/zriaďovateľ: Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny SR  
Riaditeľka a vedúca služobného úradu centra: JUDr. Alena Mátejová  
Forma hospodárenia: rozpočtová organizácia  
Kontakt: telefón: 02/20463208  
02/20463248  
fax: 02/59753258  
e-mail: [cipc@cipc.gov.sk](mailto:cipc@cipc.gov.sk)  
[www.cipc.sk](http://www.cipc.sk)

### Hlavné činnosti:

Centrum pre medzinárodnoprávnu ochranu detí a mládeže /ďalej len centrum / je jediným orgánom štátnej správy s pôsobnosťou na území SR, zabezpečujúcim vykonávanie medzinárodných dohovorov, ktorými je SR viazaná v oblasti:

- vymáhania výživného
- medzinárodných únosov detí
- medzištátnych osvojení

Centrum, v súlade s vymedzením jeho pôsobnosti, plní za Slovenskú republiku aj úlohy korešpondenta Medzinárodnej sociálnej služby so sídlom v Ženeve.

Priority, ciele a postupy centra ako ústredného orgánu SR pre výkon medzinárodných dohovorov sú presne vymedzené príslušnými medzinárodnými zmluvami (podrobný prehľad uvedený na str. 2 a 3 výročnej správy), právnymi aktmi ES/EÚ a právnymi predpismi Slovenskej republiky.

Plnenie hlavných činností podľa medzinárodných zmlúv a právnych aktov EÚ je trvalé, časovo neohraničené, pričom zmluvné štáty medzinárodných dohovorov, ako aj členské štáty EÚ (pre výkon činností vyplývajúcich z nariadení Rady ES) tieto činnosti realizujú prostredníctvom svojich ústredných orgánov v určených lehotách a v predpísanej forme.

## 2. Poslanie a strednodobý výhľad organizácie

Centrum bolo zriadené rozhodnutím MPSVR SR č. 1030/1993 KM ako priamo riadená rozpočtová organizácia MPSVR SR s účinnosťou od 1.2.1993.

S účinnosťou od 1.7.1998 bolo centrum zaradené medzi štátne orgány sociálnej pomoci v zmysle zákona č.195/1998 Z. z. o sociálnej pomoci v znení neskorších predpisov.

Zákonom č. 305/2005 Z. z. o sociálnoprávnej ochrane detí a sociálnej kurately a o zmene a doplnení niektorých zákonov s účinnosťou od 1. 9. 2005 bolo centrum zaradené medzi orgány štátnej správy, vykonávajúce opatrenia sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately.

V súlade s § 74 tohto zákona centrum plní úlohy orgánu určeného na vykonávanie medzinárodných dohovorov a právnych aktov Európskej únie, ako aj ďalšie úlohy v oblasti sociálnoprávnej ochrany detí vo vzťahu k cudzine podľa osobitných predpisov.

V rozsahu vymedzenej pôsobnosti centrum spolupracuje s prijímajúcimi orgánmi a odosielajúcimi orgánmi zmluvných štátov v cudzine, s ústrednými orgánmi zmluvných štátov v cudzine, zastupiteľskými úradmi, ústrednými orgánmi štátnej správy, bankami, pobočkami zahraničných bánk, orgánmi miestnej štátnej správy, orgánmi územnej samosprávy a s akreditovanými subjektmi.

**Poslaním** centra je poskytovanie právneho poradenstva a právnej pomoci pre oprávnené osoby vo vzťahu k cudzine, a to priamym výkonom medzinárodných dohovorov a právnych aktov EÚ v oblasti vymáhania výživného, medzinárodných únosov detí, zabezpečenia práva styku rodiča s dieťaťom a medzištátnych osvojení. Pri poskytovaní medzinárodnej sociálnoprávnej ochrany detí centrum, ako korešpondent medzinárodnej sociálnej služby, plní úlohy súvisiace s vymáhaním výživného a s medzištátnymi osvojeniami, ktoré nemajú v pôsobnosti iné štátne orgány v SR /napr. súdy/.

S ohľadom na uvedené centrum:

- a/ plní úlohy prijímajúceho orgánu a odosielajúceho orgánu v oblasti vymáhania výživného
- b/ plní úlohy ústredného orgánu v oblasti medzinárodných únosov detí podľa medzinárodných dohovorov a právnych aktov EÚ
- c/ plní úlohy ústredného orgánu v oblasti úpravy práva styku rodiča s dieťaťom a jeho účinného výkonu podľa medzinárodných dohovorov a právnych aktov EÚ
- d/ plní úlohy ústredného orgánu podľa medzinárodného dohovoru v oblasti medzištátnych osvojení
- e/ poskytuje bezplatnú právnu pomoc a poradenstvo najmä pri vymáhaní výživného vo vzťahu k cudzine, únosoch detí, zabezpečení práva styku rodiča s dieťaťom a pri medzištátnych osvojeniach
- f/ plní ďalšie úlohy v oblasti sociálnoprávnej ochrany vo vzťahu k cudzine podľa osobitných predpisov
- g/ plní ďalšie úlohy vyplývajúce pre Slovenskú republiku z medzinárodných dohovorov a právnych aktov EÚ týkajúcich sa medzinárodnej ochrany detí v rozsahu jeho pôsobnosti

Od svojho založenia v roku 1993 bolo centrum zamerané predovšetkým na poskytovanie právnej pomoci oprávneným pri vymáhaní výživného v cudzine podľa medzinárodných dohovorov, ktorými je Slovenská republika viazaná:

- **Dohovor o vymáhaní výživného v cudzine zo dňa 20.6.1956 (Vyhl. č. 33/1959 Zb.)**

- **Dohovor o uznaní a vykonateľnosti rozhodnutia o vyživovacej povinnosti k deťom zo dňa 15.4.1958 (Vyhl. č. 14/1974 Zb.)**
- **Dohovor o uznávaní a výkone rozhodnutí o vyživovacej povinnosti zo dňa 2.10.1973 (Vyhl. č. 132/1976 Zb.)**  
Podrobný prehľad zmluvných štátov obsahuje príloha - tabuľka č.1

Centrum poskytuje právnu pomoc aj vo vzťahu k štátom, ktoré nie sú zmluvnou stranou vyššie uvedených dohovorov, ale vymáhanie výživného je možné na základe uplatnenia reciprocitu, prípadne na základe platných dvojstranných medzinárodných zmlúv, upravujúcich uznanie a výkon rozhodnutí o výživnom.

Od roku 2001 je Slovenská republika zmluvným štátom mnohostranných medzinárodných dohovorov v ďalších oblastiach:

1. medzinárodných únosov detí
2. medzištátnych osvojení

Ide o nasledovné dohovory:

1. - **Dohovor o občianskoprávných aspektoch medzinárodných únosov detí zo dňa 5.10.1980** - „Dohovor o únosoch“ (Oznámenie MZV SR č. 119/2001 Z. z.)
  - **Európsky dohovor o uznávaní a výkone rozhodnutí týkajúcich sa starostlivosti o deti a obnove starostlivosti o deti zo dňa 20.5.1980** – „Európsky dohovor“ (Oznámenie MZV SR č. 366/2001 Z. z. )
2. - **Dohovor o ochrane detí a o spolupráci pri medzištátnych osvojeniach zo dňa 29. 5. 1993** - „Dohovor o osvojeniach“ (Oznámenie MZV SR č. 380/2001 Z. z.)

Podrobný prehľad zmluvných štátov obsahuje príloha - tabuľky č. 2 a 3.

S cieľom zabezpečiť priame vykonávanie uvedených dohovorov v podmienkach Slovenskej republiky vláda SR určila centrum za ústredný orgán

- podľa čl.6 Dohovoru o únosoch (uznesenie č.858 zo dňa 2.12.1997)
  - podľa čl.2 Európskeho dohovoru (uznesenie č.1017 zo dňa 6.12.2000)
  - podľa čl.6 Dohovoru o osvojeniach (uznesenie č.914 zo dňa 8.11.2000)
- a ako orgán príslušný pre vydávanie osvedčenia podľa čl.23 Dohovoru o osvojeniach.

Od 1.1.2002 sa stal pre Slovenskú republiku platný ďalší medzinárodný dohovor v oblasti ochrany práv detí , ktorým je:

- **Dohovor o právomoci, rozhodnom práve, uznávaní a výkone a spolupráci v oblasti rodičovských práv a povinností a opatrení na ochranu dieťaťa zo dňa 19.10.1996** - „Dohovor o rodičovských právach“ (Oznámenie MZV SR č. 344/2002 Z. z.)

Vzhľadom k rozsahu pôsobnosti vyššie uvedeného dohovoru plní centrum pri jeho implementácii v podmienkach SR iba čiastkové úlohy podľa čl. 40 Dohovoru o rodičovských

právach. Ústredným orgánom SR podľa čl. 29 tohto dohovoru bolo uznesením vlády SR určené Ministerstvo spravodlivosti SR. MPSVR SR bolo uznesením vlády SR určené ako orgán na vykonávanie čl.33 tohto dohovoru.

Dňa 1.3.2005 nadobudlo na území SR účinnosť **Nariadenie Rady (ES) 2201/2003 o právomoci a uznávaní a výkone rozsudkov v manželských veciach a vo veciach rodičovských práv a povinností, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1347/2000.**

V súlade s ustanovením článku 53 uvedeného nariadenia centrum zabezpečuje plnenie úloh jedného z ústredných orgánov SR pri jeho vykonávaní. Pôsobnosť centra je vymedzená článkom 55 písm. a), b), e) uvedeného nariadenia.

Okrem uvedených úloh, ďalšou úlohou centra, v súlade s jeho pôsobnosťou, je výkon funkcie korešpondenta Slovenskej republiky v systéme Medzinárodnej sociálnej služby so sídlom v Ženeve (ISS).

Hlavným poslaním korešpondenta je poskytovanie informácií právnej povahy v oblasti medzinárodnoprávnej ochrany detí, zabezpečenie prijímania primeraných opatrení na ochranu práv detí a vzájomná výmena skúseností z vykonávania medzinárodných dohovorov v rozsahu pôsobnosti jednotlivých organizácií. V priebehu roka 2008 centrum spolupracovalo s pobočkami ISS, Generálnym sekretariátom ISS a korešpondentmi z viac ako 100 krajín celého sveta.

Do tejto problematiky však nespádajú prípady maloletých migrantov a detí bez sprievodu, riešenie ktorých má v kompetencii MPSVR SR, ako aj Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny.

Vzhľadom na skutočnosť, že s účinnosťou od 1.9.2005 bolo zákonom č. 305/2005 Z. z. o sociálnoprávnej ochrane detí a sociálnej kuratele a o zmene a doplnení niektorých zákonov zrušené ustanovenie § 69 zák. č. 195/1998 Z. z., podľa ktorého centrum vykonávalo funkciu kolízneho opatrovníka, tieto úlohy v plnom rozsahu prevzali úrady práce, sociálnych vecí a rodiny.

S ohľadom na široko prierezovú činnosť, centrum zabezpečuje informácie nielen pre fyzické osoby – žiadateľov, ale i pre úrady práce, sociálnych vecí a rodiny, súdy SR, MZV SR, MS SR, MPSVR SR, Generálnu prokuratúru SR, oddelenia Policajného zboru SR a ďalšie inštitúcie, ktoré tieto výstupy využívajú pri plnení svojich úloh.

Vo vzťahu k cudzine centrum spolupracuje so zahraničnými partnerskými ústrednými orgánmi, EK, Haagskou konferenciou medzinárodného práva súkromného, organizáciami, zastupiteľskými úradmi a ďalšími inštitúciami. Zoznam hlavných užívateľských skupín je uvedený v bode 8 správy.

V súvislosti s voľným pohybom občanov, najmä v rámci EÚ, zvyšuje sa aj počet žiadateľov o právnu pomoc, v rozsahu ktorú centrum poskytuje. Aj v priebehu roka 2008 väčšinu podaní tvorili žiadosti o právnu pomoc pri vymáhaní výživného v cudzine a s tým súvisiace komplexné právne poradenstvo v oblasti medzinárodného rodinného práva.

Nadálej výrazne stúpajúcu a početnú skupinu v roku 2008 tvorili žiadosti o pomoc pri návrate dieťaťa neoprávnene premiestneného alebo zadržovaného v inom štáte a pri zabezpečovaní práva styku rodiča s dieťaťom.

Centrum, ako jediná organizácia s celoslovenskou pôsobnosťou, poskytuje právnu pomoc bezplatne, čo klienti v maximálnej miere využívajú, hoci z právneho a praktického hľadiska je

možné, aby ich záujmy zastupovali i advokáti. /Prehľad počtu spisov centra a transferovaného výživného – príloha: tabuľka č.4, tabuľka č. 7/

Ako doterajšia prax ukázala, centrum má nezastupiteľné a špecifické postavenie medzi štátnymi orgánmi vykonávajúcimi opatrenia sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately SR. Ako jediná organizácia s celoslovenskou pôsobnosťou rieši najcitlivejšie otázky ochrany detí, týkajúce sa priamo ich výživy, neoprávneného premiestnenia do iného štátu alebo ich zadržovania v inom štáte, stretávanie sa s druhým rodičom, hľadania náhradnej rodiny v zahraničí prostredníctvom medzištátnych osvojení.

Centrum rieši okruhy problémov, ktoré doposiaľ žiadne štátne, ani mimovládne inštitúcie v SR priamo nezabezpečovali a nezabezpečujú, pričom bezplatne poskytuje klientom komplexné právne poradenstvo a právnu pomoc. Centrum sa tiež podieľa na plnení záväzkov vyplývajúcich pre SR z Dohovoru o právach dieťaťa.

Od svojho vzniku má centrum stabilné postavenie doma a v cudzine, spolupracuje najmä s obdobnými organizáciami v cudzine, v rámci štruktúr EÚ sa podieľa na príprave nových právnych aktov EÚ spadajúcich do jeho pôsobnosti. Z celkového hľadiska ochrany práv a záujmov maloletých je opodstatnenosť existencie takejto inštitúcie nespochybniteľná.

Zapojenie centra v plnom rozsahu na štátny rozpočet je porovnateľné s ostatnými vyspelými demokratickými štátmi a vychádza nielen zo vzájomnej recipročnej spolupráce, ale taktiež z veľmi prísneho dodržiavania medzinárodných dohovorov.

### **STREDNODOBÝ VÝHLAD:**

Centrum ako jediný štátny orgán s celoslovenskou pôsobnosťou priamo vykonáva medzinárodné dohovory v troch oblastiach:

- vymáhanie výživného v cudzine
- medzinárodné únosy detí a úprava styku rodiča s dieťaťom
- medzištátne osvojenia

Z hľadiska strednodobého a dlhodobého je centrum:

- Prijímajúcim orgánom a odosielajúcim orgánom v oblasti vymáhania výživného v cudzine podľa medzinárodných dohovorov
- Ústredným orgánom podľa medzinárodných dohovorov v oblasti medzinárodných únosov detí a práva styku rodiča s dieťaťom
- Ústredným orgánom podľa medzinárodného dohovoru o osvojeniach
- Orgánom príslušným na vydávanie osvedčenia podľa čl. 23 medzinárodného dohovoru o osvojeniach
- Orgánom príslušným na vydávanie osvedčení podľa čl. 40 Dohovoru o rodičovských právach
- Ústredným orgánom podľa čl. 53 a čl. 55 písm. a), b), e) Nariadenia Rady (ES) č. 2201/2003
- Korešpondentom Medzinárodnej sociálnej služby za SR v súlade s jeho pôsobnosťou
- Štátnym orgánom sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately pre plnenie ďalších úloh v oblasti medzinárodnoprávnej ochrany práv detí podľa medzinárodných dohovorov a právnych aktov EÚ

Vychádzajúc z vyššie uvedených medzinárodných dohovorov a právnych aktov EÚ, úlohy centra sú trvalé, časovo neobmedzené. Najmä v oblasti vymáhania výživného každá úloha trvá

minimálne do plnoletosti dieťaťa, resp. v súlade so Zákonom o rodine, pokiaľ dieťa nie je schopné samo sa živiť. V praxi to znamená, že jedna úloha trvá viac ako 10 rokov. Úlohy totiž neurčuje zriaďovateľ, prípadne samotná organizácia, ale tieto sú presne vyšpecifikované priamo v dohovoroch a právnych aktoch EÚ.

Agenda centra neustále narastá, pokles počtu prípadov zatiaľ nemožno očakávať (pozri prílohu - graf č. 2).

### 3. Činnosti/produkty organizácie a ich náklady

V porovnaní s ostatnými priamo riadenými organizáciami v pôsobnosti MPSVR SR má centrum osobitné postavenie v tom, že jeho hlavné – **dlhodobé a strednodobé** činnosti sú vymedzené medzinárodnými dohovormi a právnymi aktmi EÚ v oblasti medzinárodnoprávnej ochrany detí, ktorých plnenie nie je časovo ohraničené, pričom tieto sú záväzné pre Slovenskú republiku ako štát. Centrum plní úlohy určené v dohovoroch a právnych aktoch EÚ v súčinnosti s ostatnými domácimi a zahraničnými inštitúciami.

Z hľadiska plnenia **krátkodobých** činností je do tejto oblasti možné zaradiť najmä súčinnosť centra pri pátraní po aktuálnom pobyte povinných osôb v cudzine a zabezpečovanie právnej pomoci pre pobočky a korešpondentov medzinárodnej sociálnej služby v súlade s pôsobnosťou centra.

K stálym úlohám centra ako ústredného orgánu patrí poskytovanie informácií o práve svojho štátu, týkajúcom sa medzinárodných únosov detí a medzištátnych osvojení, vrátane prijímania opatrení na odstránenie nedostatkov a návrhov vnútroštátnych legislatívnych zmien a riešenie konkrétnych prípadov v oblasti medzinárodných únosov detí a medzištátnych osvojení podľa príslušných dohovorov.

Úlohy vymedzené medzinárodnými dohovormi majú trvalý charakter a jednotlivé zmluvné štáty ich vykonávajú v stanovených časových lehotách prostredníctvom určených ústredných orgánov.

Ústredné orgány zmluvných štátov majú povinnosť vykonávať medzinárodné dohovory v súlade s ich základnými cieľmi a zabezpečiť ich implementáciu do vnútroštátneho právneho poriadku. Okrem predkladania periodických informácií Stálemu výboru Haagskej konferencie medzinárodného práva súkromného zástupcovia centra sa pravidelne zúčastňujú taktiež vyhodnocovacích zasadnutí tejto konferencie, medzinárodných seminárov a konferencií.

Z hľadiska medzinárodného majú dohovory o ochrane detí mimoriadny význam a ich realizácia v jednotlivých krajinách je pozorne sledovaná. Zmluvné štáty, ktoré si nedostatočne plnia úlohy, sú podrobované veľmi ostrej medzinárodnej kritike. Dohovory sú založené na úzkej spolupráci a vzájomnom prepojení jednotlivých ústredných orgánov zmluvných štátov.

Vychádzajúc z postavenia centra a jeho kompetencií určených v dohovoroch, jeho prioritami v roku 2008 bolo plnenie úloh:

- prijímajúceho a odosielajúceho orgánu pre vymáhanie výživného v cudzine
- ústredného orgánu pre vykonávanie dohovorov v oblasti medzinárodných únosov detí a úpravu styku rodiča s dieťaťom

- ústredného orgánu pre vykonávanie dohovoru v oblasti medzištátnych osvojení
- ústredného orgánu podľa čl. 53 a čl. 55 písm. a), b), e) Nariadenia Rady /ES/ č. 2201/2003
- orgánu príslušného na vydávanie osvedčenia podľa čl.23 Dohovoru o osvojeniach
- orgánu príslušného na vydávanie osvedčení podľa čl.40 Dohovoru o rodičovských právach
- korešpondenta Medzinárodnej sociálnej služby so sídlom v Ženeve v rozsahu pôsobnosti centra

V zmysle zákona č. 305/2005 Z. z. o sociálnoprávnej ochrane detí a sociálnej kuratele a o zmene a doplnení niektorých zákonov centrum plnilo v roku 2008 ďalšie úlohy, a to:

- v oblasti sociálnoprávnej ochrany detí vo vzťahu k cudzine podľa osobitných predpisov
- spolupracovalo s prijímajúcimi orgánmi a odosielajúcimi orgánmi zmluvných štátov v cudzine, s ústrednými orgánmi zmluvných štátov v cudzine, zastupiteľskými úradmi, ústrednými orgánmi štátnej správy, bankami, pobočkami zahraničných bánk, orgánmi miestnej štátnej správy, orgánmi územnej samosprávy a s akreditovanými subjektmi

Centrum v roku 2008 vykonávalo hlavné činnosti vyplývajúce z medzinárodných dohovorov a právnych aktov EÚ a krátkodobé činnosti, vyplývajúce zo Štatútu centra.

V uvedenom roku boli do centra doručené dve sťažnosti v zmysle zákona č. 152/1998 Z. z. o sťažnostiach v znení neskorších predpisov, pričom obe boli vyhodnotené ako neopodstatnené. S ohľadom na počet prípadov a ich mimoriadnu citlivosť, aj táto štatistika svedčí o vysoko profesionálnej a efektívnej práci zamestnancov centra a snahe poskytnúť každému žiadateľovi plnohodnotnú právnu pomoc a poradenstvo v nadväznosti na jeho konkrétny prípad.

#### 4. Rozpočet organizácie

Centrum je zapojené na štátny rozpočet SR prostredníctvom rozpočtu MPSVR SR. Hospodári samostatne, podľa schváleného rozpočtu s prostriedkami, ktoré mu určí zriaďovateľ, MPSVR SR.

V januári 2008 Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny SR v súlade s rozpisom Ministerstva financií SR a uznesením vlády SR č. 857 z 11.októbra 2007 k návrhu rozpočtu verejnej správy na roky 2008 až 2010 oznámilo záväzné ukazovatele štátneho rozpočtu pre centrum na rok 2008. V nadväznosti na plnenie úloh centra, vyplývajúcich z medzinárodných dohovorov, MPSVR SR vykonalo úpravu záväzných ukazovateľov štátneho rozpočtu centra na rok 2008 v kategórii bežné výdavky a presun celej výšky objemu kapitálových výdavkov na rok 2009.

Rozpočtové prostriedky centra, upravené rozpočtovými opatreniami MPSVR SR boli pre kalendárny rok 2008 určené takto :

I. Príjmy spolu: 0,-Sk

II. A. Výdavky spolu : 9,149.000,-Sk  
z toho :

A.2. mzdy, platy, služobné príjmy



a ostatné osobné vyrovnania zamestnancov pri výkone práce vo verejnom záujme	5,440.000,- Sk
počet zamestnancov organizácie :	17
z toho pri výkone práce vo verejnom záujme :	0
A.3. kapitálové výdavky	0,- Sk
Orientačné ukazovatele	
poistné a príspevok do poisťovní	1,909.000,- Sk
tovary a služby	1,789.000,- Sk
bežné transfery	11.000,- Sk

V súlade so zákonom č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny SR vykonalo v priebehu roku 2008 rozpočtové opatrenia, v právomoci správcu rozpočtovej kapitoly, ktorými boli upravované rozpočtové výdavky centra. V nadväznosti na opatrenia a pokyny zriaďovateľa pre jednotlivé štvrťroky, centrum predkladalo pravidelne mesačné, štvrťročné hodnotenia, ako aj analýzy čerpania rozpočtových prostriedkov finančnému odboru MPSVR SR.

Na základe vykonanej analýzy čerpania mzdových prostriedkov rezortu, rozpočtovým opatrením MPSVR SR zvýšilo výdavky na platové plnenie v centre na rok 2008. Celá plánovaná výška kapitálových výdavkov pre rok 2008 bola rozpočtovým opatrením MF SR viazaná a presunutá na rok 2009.

Rozpočet centra bol zákonom schválený a upravený na 9,149.000,-Sk. Celkové čerpanie rozpočtových výdavkov predstavovalo 9,109.156,47 Sk, v percentuálnej výške 99,6 %.

Z toho:

**Mzdy, platy, služobné príjmy a ostatné osobné vyrovnania**

Celkový objem mzdových prostriedkov bol čerpaný vo výške 5,439.920,00 Sk

**Poistné a príspevky zamestnávateľa do poisťovní a NÚP**

Položka poistného a príspevkov zamestnávateľa do poisťovní a NÚP predstavovala čiastku 1,883.467,00 Sk.

**Tovary a služby**

Finančné prostriedky vo výdavkovej časti tovarov a ďalších služieb boli čerpané na bežnú prevádzku a zabezpečovanie plnenia úloh centra v celkovom objeme 1,777.466,47 Sk. Vyššie čerpanie rozpočtových prostriedkov v kategórii tovary a služby bolo spôsobené zvýšením cien v položke poplatkov za energiu, nájomného, poštovného, telekomunikačných poplatkov, náhrady cestovného pri zahraničných pracovných cestách, poplatkov za vzdelávanie štátnych zamestnancov.

Počas kalendárneho roka 2008 sa u niektorých dodávateľov zvýšili sadzby za poskytované služby.

V jednotlivých položkách tovarov a služieb bolo nasledovné čerpanie :

- **cestovné výdavky** - náhrada celkových cestovných výdavkov činila 199.242,12 Sk, z toho výdavky pri zahraničných pracovných cestách /Belgicko, Andorra, Taliansko, Francúzsko, Ukrajina, Česká republika/ boli čerpané vo výške 166.642,12 Sk. Výdavky vo výške 32.618,00 Sk činili náhrady cestovného pri tuzemských pracovných cestách štátnych zamestnancov centra.

- **energie, voda a komunikácie** – výdavky na elektrickú a tepelnú energiu, poplatky za vodné, stočné a telekomunikácie v celkovom vyjadrení činili 439.362,00 Sk. Z toho poplatky za poštovné a telekomunikačné služby predstavovali sumu 257.331,50 Sk. Výdavky za vodné a stočné boli vo výške 18.500,00 Sk.

- **materiál** - celkový finančný objem v tejto výdavkovej položke predstavuje 466.236,50 Sk :

- všeobecný materiál,	189.615,40 Sk
- kancelársky nábytok	188.101,00Sk
- knihy, odborná literatúra	23.242,50 Sk
- výpočtová technika	34.994,10 Sk
- reprezentačné	19.572,50 Sk
- nehmotný majetok	10.711,00 Sk

- **rutinná a štandardná údržba** - 13.263,15 Sk, výdavok v tejto položke predstavoval údržbu technického ale hlavne softvérového vybavenia centra.

- **služby** - celkové výdavky predstavovali čiastku 658.162,70 Sk.

Za vzdelávanie centrum uhradilo 47.157,00 Sk. Vyššou výdavkovou položkou v rámci služieb bol výdavok za špeciálne služby /poplatky súvisiace s prenájom priestorov/ vo výške 168.665,30 Sk. a príspevok na stravovanie zamestnancov vo výške 219.542,90 Sk, všeobecné služby vo výške 96.075,80 Sk a výdavky na odmeny zamestnancov mimopracovného pomeru vo výške 47.179,00. Povinný prídel do sociálneho fondu tvoril čiastku 67.997,50 Sk a ostatné výdavky boli vo výške 11.545,20 Sk.

## **b/ Kapitálové výdavky**

Limit kapitálových výdavkov nebol čerpaný, celý objem bol presunutý na rok 2009.

Pri vynakladaní s rozpočtovými prostriedkami centrum postupovalo hospodárne a v súlade so zákonom.

## **Príjmy**

Príjmy rozpočtované

## **5. Personálne otázky**

Z hľadiska organizačnej štruktúry k 31.12.2008 malo centrum 17 štátnozamestnaneckých miest, z čoho je:

- riaditeľka – vedúca služobného úradu centra

- 9 štátnych zamestnancov – právnikov
- 1 štátny zamestnanec - psychológ
- 1 štátny zamestnanec – sociálny pracovník
- 5 štátnych zamestnancov - administratíva

V zmysle § 71 ods. 2 Zákona č. 305/2005 Z. z. o sociálnoprávnej ochrane detí a o sociálnej kuratele a o zmene a doplnení niektorých zákonov centrum riadi a za jeho činnosť zodpovedá riaditeľ, ktorého vymenúva a odvoláva minister práce, sociálnych vecí a rodiny SR.

Podmienky vykonávania štátnej služby v centre sú upravené Zákonom č. 312/2001 Z. z. o štátnej službe a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

V roku 2008 malo centrum 17 štátnych zamestnancov. Z tohto počtu malo 13 štátnych zamestnancov vysokoškolské vzdelanie II. stupňa a 4 štátni zamestnanci stredoškolské vzdelanie ( 2 zamestnanci Ekonomického odd. a 2 zamestnanci Kancelárie riaditeľky centra).

K 31.12.2008 boli všetci štátni zamestnanci v stálej štátnej službe v súlade so zákonom č. 312/2001 Z. z . o štátnej službe a o zmene a doplnení niektorých zákonov. V priebehu roka 2008 boli 2 štátne zamestnankyne na rodičovskej dovolenke.

Centrum sa organizačne člení na:

- Medzinárodnoprávne oddelenie /11 štátnych zamestnancov vrátane vedúceho medzinárodnoprávneho oddelenia /
- Ekonomické oddelenie / 3 štátni zamestnanci /
- Kancelária riaditeľky centra / 2 štátni zamestnanci /

**Medzinárodnoprávne oddelenie** plní a zabezpečuje komplexný odborný výkon agendy v oblasti vymáhania výživného, medzinárodných únosov detí a práva styku rodiča s dieťaťom, medzištátnych osvojení a plní úlohy korešpondenta medzinárodnej sociálnej služby v rámci jeho pôsobnosti, ako aj poskytovanie právneho poradenstva v rodinnoprávných otázkach v širokom kontexte.

S ohľadom na povahu a riešenie úloh, vykonávajú jednotlivé agendy v centre výlučne právnici so špecializáciou na medzinárodné právo súkromné, rodinné a procesné tak, ako je to obvyklé v iných zmluvných štátoch.

Osvedčilo sa prijatie sociálneho pracovníka, najmä za účelom zefektívnenia agendy medzištátnych osvojení v oblasti komunikácie s úradmi práce, sociálnych vecí a rodiny.

V roku 2008 sa počet štátnych zamestnancov – právnikov centra nezmenil /od r. 2001/ aj napriek výraznému nárastu agendy najmä v oblasti medzinárodných únosov detí a práva styku rodiča s dieťaťom a medzištátnych osvojení.

Špecifikom odbornej agendy v centre je pritom skutočnosť, že právnici vybavujú jednotlivé prípady výživného po dobu niekoľkých rokov, pričom tzv. „staré spisy“ sú stále aktuálne a je potrebné ich riešiť a k týmto pribúdajú i nové spisy. Právnici pracujú pravidelne a opakovane so spismi po dobu 10 – 15 rokov, t.j. po dobu pokiaľ dieťa nie je schopné samo sa živiť.

Ako bolo vyššie uvedené počet prípadov medzinárodných únosov detí a práva styku rodiča s dieťaťom extrémne narastá v celoeurópskom meradle, ako je zrejme z tabuliek č.8, 9 a 10. Prehľad počtu medzištátnych osvojení detí upresňujú tabuľky č. 11,12 a 13.

**Ekonomické oddelenie** zabezpečuje priame prevody platieb výživného na účty klientov v SR a v cudzine prostredníctvom účtov centra, výplatu medzinárodných šekov na výživné, vedie kontá klientov centra, kontroluje plynulosť platieb výživného, korešponduje vo vymedzenej oblasti s peňažnými ústavmi v SR a v cudzine. Zároveň plní všetky úlohy týkajúce sa celkového ekonomického chodu centra ako samostatnej rozpočtovej organizácie napr. rozpočet, mzdy, účtovníctvo, verejné obstarávanie, kontrola, štatistika a pod.

**Kancelária riaditeľky** vykonáva a aj zabezpečuje komplexný výkon činnosti spisovej služby. Vykonáva agendu podateľne, archívu, knižnice, administratívnu agendu, organizačné a operatívne činnosti celej organizácie.

### **Rozvoj ľudských zdrojov**

V súlade s ustanoveniami zákona č. 312/2001 Z. z. o štátnej službe a o zmene a doplnení niektorých zákonov centrum pre svojich štátnych zamestnancov sa zabezpečuje pravidelné prehlbovanie kvalifikácie, s dôrazom na plnenie úloh v medzinárodnej oblasti. Ide o systematické odborné vzdelávanie štátnych zamestnancov, s cieľom priebežného udržiavania, zdokonaľovania a dopĺňania požadovaných vedomostí a schopností potrebných na vykonávanie štátnej služby.

V roku 2008 bol v centre zrealizovaný projekt LA7271-HCTA- B.2.3.4.-1. Podpora pri dlhodobom rozvoji Centra pre medzinárodnoprávnu ochranu detí a mládeže, ktorý bol súčasťou Projektu technickej podpory ľudského kapitálu (HCTA). Jeho hlavným cieľom bolo poskytnutie podpory centru pri optimalizácii práce v oblastiach, ktoré centrum priamo zastrešuje. Špecifickými cieľmi projektu boli najmä analýza, zhodnotenie inštitucionálneho stavu centra a odporúčania na jeho zlepšenie, odporúčania na vývoj modelu elektronického systému pre uchovávanie odoslaných a došlých platieb výživného v cudzine pre klientov centra, analýza a návrh modelu elektronického systému registrácie odoslanej a došlej pošty a iných dokumentov centra v medzinárodnom kontexte, analýza vzdelávacích potrieb zamestnancov centra a návrhy na zlepšenie, plánovanie opatrení na zlepšenie stavu knižnice centra a pod. Projekt mal za úlohu zrealizovať 6 aktivít a vypracovať výstupy zo všetkých z nich. Zmluva bola podpísaná 7. januára 2008 s pôvodnou účinnosťou do 31. marca 2008, koncom marca bola predĺžená o jeden mesiac, t.j. do 30. apríla 2008. Dňa 31.04.2008 bola odovzdaná Záverečná správa firmy AJS Management Slovakia s.r.o., ktorá slúžila aj ako podklad pre pokračovanie prípravy ďalších subkomponentov projektu tak, ako to vyplývalo z jednotlivých odporúčaní uvedených v Záverečnej správe.

Všetci zamestnanci centra sa zúčastňujú pravidelne na školeniach, seminároch a prednáškach z hľadiska ich odborného zamerania. Výber jednotlivých vzdelávacích aktivít pre štátnych zamestnancov je prísne reštriktívny, s ohľadom na limitujúci objem finančných prostriedkov v rozpočte centra.

V priebehu roku 2008 to boli najmä školenia v súvislosti so Štátnou pokladnicou, so zmenami v sociálnom a zdravotnom poistení, v súvislosti so zmenami v daniach z príjmov, s kontrolnou činnosťou, s cestovnými náhradami, so správou archívu a registratúr, rozpočtovou činnosťou, atď. Zamestnanci centra absolvovali rôzne semináre zabezpečované Centrom vzdelávania MPSVR SR, zamerané najmä na zlepšenie jazykových zručností, zručností v oblasti komunikácie, tímovej práce, jazykových zručností, ako aj legislatívy EÚ.

Okrem seminárov a školení sa medzinárodnoprávne oddelenie centra pravidelne stretávalo za účelom vzájomného informovania sa a hľadania spoločných postupov pre riešenia konkrétnych prípadov a problémov klientov centra. Zároveň na pravidelných poradách boli zamestnanci centra oboznamovaní s aktuálnymi zmenami v legislatíve a metodicky usmerňovaní podľa jednotlivých oblastí odborných činností.

V tejto súvislosti centrum spolupracovalo so súdmi SR, MS SR, MPSVR SR, MZV SR a inými inštitúciami na území SR.

S cieľom informovať zastupiteľské úrady SR v zahraničí o opatreniach a postupe v oblasti medzinárodnoprávnej ochrany detí sa centrum výraznou mierou podieľalo na príprave interného predpisu MZV SR týkajúceho sa pôsobnosti centra, ako aj konzulárneho školenia zamestnancov MZV v rámci ich predvýjazdovej prípravy na zastupiteľské úrady SR v zahraničí.

Za účelom zlepšenia a skvalitnenia spolupráce s úradmi práce, sociálnych vecí a rodiny sa zamestnanci centra v priebehu roka 2008 zúčastňovali na seminároch a školeniach týkajúcich sa medzinárodných únosov detí a medzištátnych osvojení.

V rámci legislatívnych návrhov centrum participovalo na mnohých vnútroštátnych právnych predpisoch v rozsahu jeho činnosti.

## 6. Ciele a prehľad ich plnenia

Centrum ako určený ústredný orgán Slovenskej republiky plnilo konkrétne úlohy vymedzené medzinárodnými dohovormi v oblasti vymáhania výživného, medzinárodných únosov detí a úpravy styku rodiča s dieťaťom a medzištátnych osvojení.

Hlavné ciele centra vyplývajú z jeho postavenia ako orgánu, ktorý zabezpečuje priamo vykonávanie medzinárodných dohovorov, uvedených v časti 2 – Poslanie a strednodobý výhľad organizácie. Plnenie týchto cieľov je záväzné pre centrum, zriaďovateľa a ostatné spolupracujúce inštitúcie.

**Konkrétne cieľové úlohy** sú uvedené v časti 2 a 3.

Ťažiskové činnosti centra v roku 2008 boli orientované najmä :

### a/ vymáhanie výživného v cudzine

- príprava a právne zastupovanie klientov v súdnom konaní o výživné
- konanie o určenie, zmenu výživného v cudzine
- podávanie opravných prostriedkov proti súdnym rozhodnutiam
- uznanie a výkon súdnych rozhodnutí
- transfery a kontrola platieb výživného prevádzaných z cudziny a do cudziny
- spolupráca s orgánmi a organizáciami v SR a v cudzine

### b/ medzinárodné únosy detí a úprava styku rodiča s dieťaťom

- opatrenia smerujúce k dobrovoľnému vráteniu dieťaťa únoscom
- komplexná právna pomoc súvisiaca s vedením súdneho konania v SR alebo v cudzine, zastupovanie v súdnom konaní o návrat dieťaťa
- podávanie opravných prostriedkov v súdnych konaniach
- zabezpečovanie komplexného právneho poradenstva klientom v jednotlivých súdnych prípadoch
- koordinovanie a usmernenie úradov práce, sociálnych vecí a rodiny v tejto oblasti
- prijatie všetkých opatrení na úpravu styku rodiča s dieťaťom, vrátane zastupovania v konaní, podávanie opravných prostriedkov a výkon rozhodnutí v tejto oblasti
- spolupráca so zahraničnými partnerskými ústrednými orgánmi pri vypracovávaní jednotného postupu podľa dohovoru, aj v rámci jednotnej Európskej justičnej siete

- poskytovanie informácií o práve svojho štátu, týkajúceho sa medzinárodných únosov detí, práva styku rodiča s dieťaťom vrátane prijímania opatrení na odstránenie nedostatkov pri implementácii dohovoru a návrhov vnútroštátnych legislatívnych zmien na zlepšenie postupu
- c/ medzištátne osvojenia
  - zabezpečenie opatrení na vykonávanie dohovoru o osvojeniach vrátane ich prípravy, koordinovania a usmernenia úradov práce, sociálnych vecí a rodiny v tejto oblasti
  - poskytovanie informácií o právnom poriadku SR pre partnerské orgány v cudzine a vypracovanie všeobecného postupu so zmluvnými štátmi
  - evidencia detí, ktorým možno sprostredkovať medzištátne osvojenie
  - evidencia zahraničných žiadateľov o medzištátne osvojenie
  - vydávanie súhlasu o osvojení podľa § 101 ods. 5 Zákona o rodine
  - vydávanie potvrdení podľa čl. 17 písm.c/, čl.17 písm.d/ a čl.23 dohovoru o osvojeniach
  - hodnotenie a kontrola postadopčných správ detí zverených do predosvojiteľskej starostlivosti alebo osvojených do cudziny
  - postup pri medzištátnych osvojeniach do zmluvných štátov podľa dohovoru o osvojeniach
- d/ medzinárodná sociálnoprávna ochrana
  - prijímanie opatrení v konkrétnych medzinárodných prípadoch, týkajúcich sa ochrany práv detí v rozsahu pôsobnosti centra
  - vydávanie osvedčenia podľa čl.40 dohovoru o rodičovských právach
- e/ zastupovanie v súdnych konaniach
  - procesné zastupovanie maloletého účastníka v konaniach vo veciach starostlivosti o maloletých, ako aj plnoletých účastníkov, ku ktorým trvá vyživovacia povinnosť, pri určení alebo zmene vyživovacej povinnosti, na základe plnomocenstva, ak ide o veci s medzinárodným prvkom
- f/ pátranie po pobyte
  - poskytovanie súčinnosti pri zisťovaní aktuálneho pobytu povinných osôb v cudzine, v prípadoch uznania a výkonu rozhodnutí podľa dohovorov o vymáhaní výživného
- g/ prezentačná, publikačná a propagačná činnosť
  - publikovanie príspevkov v periodikách
  - propagácia činnosti prostredníctvom internetu - www.cipc.sk
  - propagácia príspevkami v tlači, rozhlase, televízii
  - propagácia činnosti centra prostredníctvom informatívnych letákov
  - propagácia činnosti centra v zahraničí na medzinárodných konferenciách a seminároch
- h/ odborná metodická činnosť
  - aktívna účasť na konferenciách a seminároch organizovaných inými inštitúciami v cudzine a v SR
  - poskytovanie odborných konzultácií právnickým a fyzickým osobám k činnostiam, ktoré centrum vykonáva
  - participácia pri príprave noviel týkajúcich sa oblasti medzinárodnoprávnej ochrany detí
- i/ zahraničné styky
  - aktivity v rámci Haagskej konferencie medzinárodného práva súkromného, Rady Európy, Európskej justičnej siete, Medzinárodnej sociálnej služby v Ženeve, európskych štátov pri vykonávaní dohovoru o medzištátnych osvojeniach, príprava Nariadenia Rady /ES/ o vyživovacej povinnosti
  - udržiavanie pracovných kontaktov s partnerskými zahraničnými ústrednými orgánmi

## **Prehľad plnenia úloh v troch nosných oblastiach:**

### ***V oblasti vymáhania výživného:***

Centrum riešilo 4 856 prípadov vymáhania výživného v cudzine /skratka „CM“/ a 4 839 prípadov súvisiacich s budúcim vymáhaním výživného v cudzine / príprava dokladov, právne poradenstvo, pátranie po pobyte - skratka „Spr“/ - tabuľky č. 4, 5 a 6.

Právnicki centra aktívne pracujú s jednotlivými spismi „CM“ v priemere 10-15 rokov v súlade s ustanoveniami Zákona o rodine, až do doby, pokiaľ dieťa nie je schopné samo sa živiť.

Centrum zabezpečuje i následný prevod vymožených platieb výživného od povinných osôb z cudziny a do cudziny, pričom v roku 2008 bolo transferovaných v prepočte celkom 12.644 643,- Sk. V porovnaní s rokom 2007 a najmä s rokom 2006 ide o značný nárast objemu vymoženého výživného. Podrobnejší prehľad platieb zobrazuje príloha – tabuľka č. 7.

Počet žiadostí o pomoc pri vymáhaní výživného má neustále stúpajúcu tendenciu, čo súvisí s voľným pohybom občanov najmä v rámci EÚ, ale hlavne so skutočnosťou, že centrum poskytuje žiadateľom komplexnú právnu pomoc bezplatne. V súčasnosti je výkon rozhodnutia výlučne v kompetencii exekútorov. Vzhľadom k tomu, že podľa súčasne platného zákona č. 233/1995 Z. z. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti /Exekučný poriadok/ a o zmene a doplnení ďalších zákonov je navrhovateľ v prípade neúspešnej exekúcie povinný uhradiť trovy exekúcie exekútorovi, centrum prešetruje situáciu povinného s obvyklým pobytom na území SR pred postúpením návrhu na vykonanie exekúcie exekútorovi, a to za účelom minimalizovania neúspešných návrhov. Pri prešetrovaní sociálnej situácie povinných centrum spolupracuje s úradmi práce, sociálnych vecí a rodiny SR, Sociálnou poisťovňou, samosprávou a zamestnávateľskými subjektmi.

V priebehu roku 2008 sa zefektívnila spolupráca centra s krajinami bývalej Juhoslávie (Srbsko a Čierna Hora, Bosna a Hercegovina, Chorvátsko, Slovinsko, Macedónsko), najmä v oblasti vzájomnej korešpondencie a zrýchlenia konania o uznanie a výkon rozhodnutia súdu SR v niektorej z týchto krajín. S kanadskými provinciami Ontário, Manitoba, Alberta a Britská Kolumbia boli dojednané konkrétne administratívne postupy spolupráce s prijímajúcimi orgánmi v týchto provinciách. Centrum pristúpilo k riešeniu konkrétnych prípadov vymáhania výživného.

Podrobný prehľad počtu spisov a platieb výživného obsahuje príloha /tabuľka č. 4 a tabuľka č. 7/.

### ***V oblasti medzinárodných únosov detí a práva styku rodiča s dieťaťom, resp. jeho účinného výkonu:***

V roku 2008 centrum zabezpečovalo plnenie úloh vyplývajúcich z dohovorov záväzných pre SR v oblasti medzinárodných únosov detí, ako aj z Nariadenia Rady ES č.2201/2003 .

Nadobudnutím účinnosti vyššie uvedeného nariadenia, ktoré výrazným spôsobom dopĺňa dohovor o únosoch, sa sprísnil podmienky v rámci členských štátov EÚ (okrem Dánska) možného nenávratu dieťaťa do krajiny jeho obvyklého pobytu po tom, čo bolo neoprávnene premiestnené jedným z rodičov. Účelom prijatia tohto nariadenia bolo, aby jednotlivé krajiny zabezpečili čo najrýchlejší návrat neoprávnene premiestneného dieťaťa do krajiny jeho obvyklého pobytu a ochrániť tak dieťa pred škodlivými účinkami neoprávneného premiestnenia alebo zadržania.

S cieľom vytvorenia komplexného prístupu všetkých zainteresovaných subjektov v rezorte MPSVR SR centrum predložilo v roku 2008 do porady vedenia MPSVR SR materiál týkajúci sa administratívneho postupu v tejto oblasti, ktorý bol schválený.

V roku 2008 bolo v centre riešených 204 prípadov únosov detí a úpravy styku rodiča s dieťaťom. Z tohto počtu 107 prípadov tvorili únosy detí zo SR do niektorého zmluvného štátu dohovorom o únosoch a 52 prípadov boli únosy detí na územie SR. Úpravy styku rodiča s dieťaťom sa týkalo 45 prípadov. Z celkového počtu prípadov prevažovali únosy do krajín EÚ. (podrobný prehľad obsahuje príloha – tabuľky č. 8, 9 a 10 )

V súčasnosti centrum spolupracuje s ústrednými orgánmi 80 zmluvných štátov dohovorom o únosoch.

Centrum sa v prvom rade usiluje o zmierlivé riešenie každého jednotlivého prípadu v spolupráci s úradom práce, sociálnych vecí a rodiny a to predovšetkým formou nepriamej mediácie s oboma rodičmi dieťaťa. Taktiež sa centrum snaží na možných „únoscoch“ pôsobiť preventívne, predovšetkým prostredníctvom webovej stránky centra, informáciami v médiách, tlačenými informáciami pre verejnosť, ako aj formou právneho poradenstva. Vo veciach únosov centrum rozvíjalo spoluprácu s mnohými inštitúciami na území SR, predovšetkým so súdmi SR a úradmi práce, sociálnych vecí a rodiny SR, SNSLP, verejným ochrancom práv a pod. Významná je spolupráca so Slovenskou advokátskou komorou. V oblasti medzinárodných únosov bol na základe iniciatívy centra vytvorený zoznam advokátov, zastupujúcich navrhovateľov zo zahraničia.

Okrem toho poskytovalo centrum právnu pomoc pri riešení prípadov únosov detí do iných ako zmluvných štátov v spolupráci so zastupiteľskými úradmi SR a Medzinárodnou sociálnou službou v Ženeve. Ako skúsenosti ukazujú, do budúcnosti sa predpokladá nárast počtu prípadov medzinárodných únosov detí a žiadostí o úpravu styku rodiča s dieťaťom prostredníctvom centra.

#### ***V oblasti medzištátnych osvojení:***

V roku 2008 centrum plnilo úlohy ústredného orgánu SR v súlade s proklamovaným cieľom dohovorom o osvojeniach, ktorým je: vytvoriť záruky, aby sa medzištátne osvojenia uskutočnili iba v najlepšom záujme dieťaťa a pri rešpektovaní jeho základných práv priznaných medzinárodným právom a zaviesť systém spolupráce medzi zmluvnými štátmi, ktorý zaručí, že tieto záruky budú dodržiavané a tým zabrániť únosom, predaju alebo obchodovaniu s deťmi.

V zmysle tohto cieľa centrum spolupracuje a prijíma všetky vhodné opatrenia s orgánmi sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately, ktorými sú úrady práce, sociálnych vecí a rodiny. Medzištátne osvojenia sa môžu uskutočniť iba za podmienky, že príslušné orgány SR nenájdu pre dieťa vhodnú náhradnú rodinu v SR – princíp subsidiarity.

K 31.12.2008 dohovor ratifikovalo alebo k nemu pristúpilo 75 zmluvných štátov. Centrum spolupracovalo s ústrednými orgánmi Francúzska, Kanady, SRN, Rakúska, Talianska, Monaka, Švédska, Holandska, Andorrského kniežatstva, Českej republiky. Pripravuje sa spolupráca s USA, Maltou a Španielskom.

Postup pri medzištátnych osvojeniach do zmluvných štátov Dohovorom o ochrane detí a o spolupráci pri medzištátnych osvojeniach z 29. mája 1993 je pre centrum, ako aj spolupracujúce inštitúcie záväzný, nakoľko bol schválený na rokovaní porady vedenia MPSVR SR.

Zavedenie jednotného postupu a v rámci neho reštrikcia počtu prijatých žiadostí zo zahraničia zvyšuje flexibilitu, ako aj kvalitu celého procesu medzištátnych osvojení.

Vzhľadom na schválený postup pri medzištátnych osvojeniach sa naďalej aj v priebehu roka 2008 uskutočnili ďalšie pracovné stretnutia s zahraničnými partnerskými ústrednými orgánmi, sudcami, advokátmi, sociálnymi pracovníkmi a to za účelom zabezpečenia kvalitnej spolupráce v procese medzištátnych osvojení.



V roku 2008 bolo do zoznamu centra zaevidovaných 25 zahraničných žiadateľov o osvojenie dieťaťa zo SR. Úrady práce, sociálnych vecí a rodiny v priebehu roka 2008 doručili do centra 77 dokumentácií detí, ktorým možno sprostredkovať medzištátne osvojenia.

Z celkového počtu dokumentácií detí evidovaných v centre bolo v priebehu roka 2008 vyradených z evidencie centra 54 dokumentácií detí a to z dôvodu vážnych zdravotných problémov, iniciovania spojenia so súrodencami umiestnenými v detských domovoch na území SR, zmeny názoru dieťaťa na sprostredkovanie náhradnej rodinnej starostlivosti, prípadne z dôvodu vyhľadania náhradnej rodiny v rámci SR.

V súlade s dohovorom o osvojeniach príslušné súdy v SR v roku 2008 rozhodli o zverení 51 detí do predosvojiteľskej starostlivosti zahraničných žiadateľov registrovaných v zozname centra. (podrobný prehľad agendy medzištátnych osvojení obsahuje príloha – tabuľky č. 11,12 a 13).

Zabezpečenie ochrany práv detí je prioritou všetkých vyspelých demokratických štátov, ku ktorým Slovenská republika bezpochyby patrí. Centrum sa výraznou mierou podieľalo na plnení úloh štátu v oblasti ochrany práv detí, iniciovalo prostredníctvom MPSVR SR a MS SR návrhy v oblasti novelizácie viacerých zákonov týkajúcich sa implementácie vyššie uvedených dohovorov. Zároveň sa podieľalo aj na príprave jednotných postupov a usmernení pre úrady práce, sociálnych vecí a rodiny a zastupiteľské úrady SR v zahraničí pri vykonávaní dohovorov. V tejto oblasti centrum aktívne spolupracovalo tiež aj s krajskými súdmi a okresnými súdmi, s cieľom zabezpečiť rýchly, transparentný a objektívny postup vo veciach maloletých detí vo vzťahu k cudzine.

## **7. Hodnotenie a analýza vývoja organizácie v roku 2008**

Centrum v roku 2008 zabezpečovalo plnenie úloh, ktoré mu vyplývajú z medzinárodných dohovorov, nariadení ES/EÚ, vnútroštátneho právneho poriadku SR, zriaďovacej listiny a štatútu. Pri plnení odborných úloh centrum využívalo výlučne vnútorné zdroje, prostredníctvom externých zdrojov bolo zabezpečované predovšetkým technické vybavenie centra, ako aj prostriedky rozvoja ľudských zdrojov. Pri vynakladaní s rozpočtovými prostriedkami centrum postupovalo hospodárne a v súlade s príslušnými právnymi predpismi. Možno konštatovať, že v priebehu roka 2008 došlo k stabilizácii medzinárodnoprávneho oddelenia centra po personálnej stránke, čo vo výraznej miere prispelo k zlepšeniu a zefektívneniu práce medzinárodnoprávneho oddelenia. I naďalej však pretrváva dlhodobý problém stabilizácie zamestnancov najmä právnikov.

Centrum ako ústredný orgán pre vykonávanie dohovorov a nariadení ES/EÚ na území SR svojou činnosťou ovplyvňuje aj činnosť iných subjektov, napr. MS SR, MPSVR SR, Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny, úradov práce, sociálnych vecí a rodiny SR, a iné. Naopak, činnosť centra je ovplyvňovaná predovšetkým zo strany Haagskej konferencie pre medzinárodné právo súkromné a procesné, najmä výkladovými stanoviskami k používaniu dohovorov, prijímaním nových dohovorov, ďalej ESD, ESLP – prostredníctvom rozsudkov, stanoviskami EK, nálezmi ÚS SR, judikatúrou v rámci rozhodovania súdov SR a iných štátov, rozhodovacou činnosťou súdov SR, aplikačnou praxou výkonných orgánov a atď.

Webová stránka centra obsahuje veľké množstvo informácií o pôsobnosti centra, čo považujeme za nevyhnutnú formu zvýšenia informovanosti občanov. V rámci informovania verejnosti a propagácie centra boli v tlači, v rozhlase a v televízii uverejnené príspevky týkajúce sa niektorých z nosných činností centra.

Centrum je jediným a špecifickým orgánom svojho druhu na území SR a jeho činnosť je vysoko prínosná a nevyhnutná pre občanov SR, o čom svedčí aj množstvo vybavovanej agendy v centre a s tým súvisiace štatistiky uvedené v prílohách tejto správy. Centrum poskytuje bezplatnú právnu pomoc pre svojich klientov a vzhľadom na výsledky možno jeho činnosť v oblasti ochrany práv dieťaťa hodnotiť ako zmysluplnú a efektívnu.

V roku 2009 bude centrum i naďalej plniť úlohy ústredného orgánu SR v nosných oblastiach jeho činnosti, ktorými sú vymáhanie výživného, medzinárodné únosy detí a úprava styku rodiča s dieťaťom a jeho účinného výkonu podľa medzinárodných dohovorov a právnych aktov EÚ, medzištátne osvojenia podľa medzinárodného dohovoru. Ďalšími úlohami v spojení s vyššie uvedenými budú:

- vydávanie osvedčení podľa čl. 23 Dohovoru o ochrane detí a spolupráci pri medzištátnych osvojeniach
- vydávanie osvedčení podľa čl. 40 Dohovoru o právomoci, rozhodnom práve, uznávaní a výkone a spolupráci v oblasti rodičovských práv a povinností a opatrení na ochranu dieťaťa
- právne poradenstvo najmä pri vymáhaní výživného vo vzťahu k cudzine, medzinárodných únosoch detí, zabezpečení práva styku rodiča s dieťaťom a medzištátnych osvojeniach
- sociálnoprávna ochrana vo vzťahu k cudzine podľa medzinárodných dohovorov a právnych aktov EÚ a podľa osobitných predpisov
- príprava a realizácia čiastkových projektov rozvoja ľudských zdrojov v centre na podklade projektu LA7271-HCTA

## **8. Hlavné skupiny užívateľov výstupov organizácie**

Centrum zabezpečuje priamy výkon medzinárodných dohovorov vo vzťahu k cudzine a v rámci SR. S ohľadom na svoju široko prierezovú činnosť jeho výstupy využívajú:

- v cudzine: prijímajúce a odosielaajúce orgány, ústredné orgány, súdy, advokáti, zahraniční klienti /fyzické osoby/, zastupiteľské úrady, korešpondenti a pobočky Medzinárodnej sociálnej služby, medzinárodné inštitúcie /EK, OSN, Rada Európy, Haagska konferencia/, sociálne úrady a pod.
- v SR: ústredné orgány štátnej správy, krajské a okresné súdy SR, prokuratúra, advokáti, úrady práce, sociálnych vecí a rodiny, detské domovy, oddelenia PZ SR, Interpol, mimovládne organizácie, klienti /fyzické osoby/ a pod.

# PRÍLOHA

Zoznam zmluvných štátov vo vzťahu k Slovenskej republike k 31.12.2008

1) Dohovor o vymáhaní výživného v cudzine z 20.júna1956

Argentína, Alžírsko, Austrália, Barbados, Belgicko, Bielorusko, Bosna a Hercegovina, Brazília, Burkina, Cyprus, Chile, Chorvátsko, Česká republika, Čierna Hora, Dánsko, Estónsko, Ekvádor, Filipíny, Fínsko, Francúzsko, Grécko, Guatemala, Haiti, Holandsko, Izrael, Írsko, Kapverdy, Kazachstan, Kirgizsko, Kolumbia, Libéria, Luxembursko, Macedónia, Maďarsko, Maroko, Mexiko, Moldavsko, Monako, Niger, Nórsko, Nový Zéland, Pakistan, Poľsko, Portugalsko, Rakúsko, Rumunsko, Slovenská republika, Slovinsko, Spolková republika Nemecko, Srbsko, Seychely, Srí Lanka, Suriname, Stredoafrická republika, Španielsko, Švajčiarsko, Švédsko, Taliansko, Tunisko, Turecko, Ukrajina, Uruguaj, Vatikán, Veľká Británia a Severné Írsko,

2) Dohovor o uznaní a vykonateľnosti rozhodnutia o vyživovacej povinnosti k deťom z 15.apríla1958

Vo vzťahoch medzi zmluvnými stranami<sup>1</sup> tento dohovor bol nahradený *Dohovorom o uznávaní a výkone rozhodnutí a vyživovacej povinnosti z 2.10.1973*. Preto sú v prehľade uvedené len štáty, vo vzťahu ku ktorým je SR týmto dohovorom naďalej viazaná:

Belgicko, Lichtenštajnsko, Rakúsko

3) Dohovor o uznávaní a výkone rozhodnutí o vyživovacej povinnosti z 2.októbra1973

Austrália, Česká republika, Dánsko, Estónsko, Fínsko, Francúzsko, Grécko, Holandsko, Litva, Luxembursko, Nórsko, Poľsko, Portugalsko, Slovenská republika, Spolková republika Nemecko, Španielsko, Švajčiarsko, Švédsko, Taliansko, Turecko, Ukrajina, Veľká Británia.

---

<sup>1</sup> Ide o tieto ďalšie štáty: Česká republika, Dánsko, Fínsko, Francúzsko, Holandsko, Nemecká spolková republika, Nórsko, Portugalsko, Rakúsko, Slovenská republika, Švajčiarsko, Švédsko, Taliansko, Turecko

Zoznam zmluvných štátov vo vzťahu k Slovenskej republike k 31.12.2008

1) Dohovor o občianskoprávných aspektoch medzinárodných únosov detí z 25.októbra 1980

Albánsko, Argentína, Arménsko, Austrália, Bahamy, Belgicko, Belize, Bielorusko, Bosna a Hercegovina, Brazília, Bulharsko, Burkina, Cyprus, Česká republika, Čierna Hora, Čína, Čína (Macao), Dánsko, Dominikánska republika, El Salvador, Ekvádor, Estónsko, Fidži, Fínsko, Francúzsko, Grécko, Gruzínsko, Guatemala, Holandsko, Honduras, Chile, Chorvátsko, Island, Izrael, Írsko, Juhoafrická republika, Kanada, Kolumbia, Kostarika, Litva, Lotyšsko, Luxembursko, Macedónia, Maďarsko, Malta, Maurícius, Mexiko, Moldavsko, Monako, Nemecko, Nikaragua, Nórsko, Nový Zéland, Panama, Paraguaj, Peru, Poľsko, Portugalsko, Rakúsko, Rumunsko, San Marino, Slovinsko, Slovenská republika, Spojené štáty americké, Srbsko, Srí Lanka, Svätý Krištof a Nevis, Španielsko, Švajčiarsko, Švédsko, Taliansko, Thajsko, Trinidad a Tobago, Turecko, Turkménsko, Ukrajina, Uruguaj, Uzbekistan, Veľká Británia, Venezuela, Zimbabwe

2) Európsky dohovor o uznávaní a výkone rozhodnutí týkajúcich sa starostlivosti o deti a o obnove starostlivosti o deti z 20. mája 1980

Belgicko, Bulharsko, Cyprus, Česká republika, Čierna Hora, Dánsko, Estónsko, Fínsko, Francúzsko, Grécko, Holandsko, Island, Írsko, Lichtenštajnsko, Litva, Lotyšsko, Luxembursko, Macedónia, Maďarsko, Malta, Moldavsko, Nemecko, Nórsko, Poľsko, Portugalsko, Rakúsko, Rumunsko, Slovenská republika, Srbsko, Španielsko, Švajčiarsko, Švédsko, Taliansko, Turecko, Ukrajina, Veľká Británia

Zoznam zmluvných štátov vo vzťahu k Slovenskej republike k 31.12.2008

Dohovor o ochrane detí a o spolupráci pri medzištátnych osvojeniach z 29.mája 1993

Albánsko, Andorra, Arménsko, Austrália, Azerbajdžan, Belgicko, Belize, Bielorusko, Bolívia, Brazília, Bulharsko, Burundi, Burkina, Chile, Cyprus, Česká republika, Čína, Dánsko, Dominikánska republika, El Salvador, Ekvádor, Estónsko, Fínsko, Filipíny, Francúzsko, Guatemala, Guinea, Gruzínsko, Holandsko, India, Island, Izrael, Juhoafrická republika, Kambodža, Kanada, Keňa, Kolumbia, Kostarika, Kuba, Litva, Lotyšsko, Luxembursko, Madagaskar, Maďarsko, Malta, Mali, Maurícius, Mexiko, Moldavsko, Monako, Mongolsko, Nemecko, Nórsko, Nový Zéland, Panama, Paraguaj, Peru, Poľsko, Portugalsko, Rakúsko, Rumunsko, San Maríno, Slovinsko, Slovenská republika, Seychely, Srí Lanka, Španielsko, Švajčiarsko, Švédsko, Taliansko, Thajsko, Turecko, Uruguaj, USA, Veľká Británia, Venezuela

## PREHLAD POČTU SPISOV

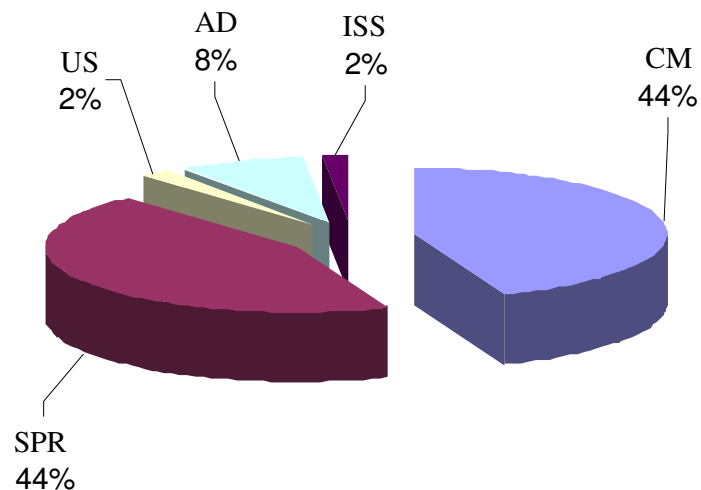
Tabuľka č. 4

Rok	Vymáhanie výživného		Medzištátne únosy		Medzištátne osvojenia		Medzinárodná sociálna služba	Spolu
	CM	SPR	Únos	Právo styku	AD žiadatelia	AD deti	ISS	
2002	3 868	3 661	10	6	15	61	35	7 656
2003	3 990	3 860	23	13	135	113	62	8 196
2004	4 074	3 984	35	19	235	173	74	8 594
2005	4 256	4 309	52	23	320	196	103	9 259
2006	4 527	4 434	80	28	361	252	138	9 820
2007	4 679	4 633	103	38	415	356	167	10 391
2008	4 856	4 839	159	45	440	433	192	10 964

Agenda „CM“ – podania v rámci konania o uznanie a výkon rozhodnutia

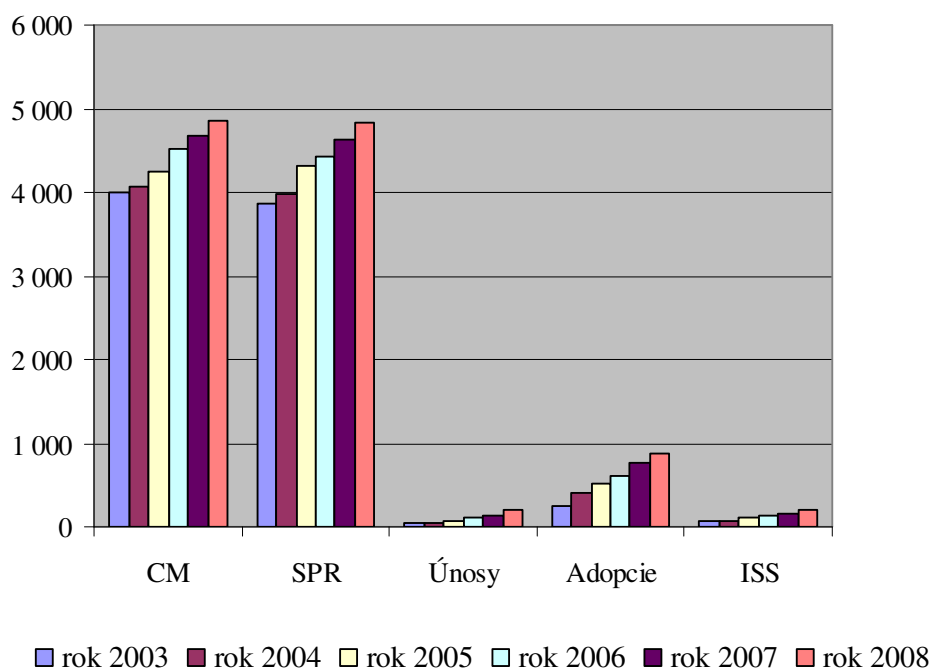
Agenda „SPR“ - podania spojené s prípravou dokumentácie, pátranie po pobyte, sociálnoprávna pomoc

Graf č.1



## Zobrazenie nárastu spisovej agendy

Graf č. 2





## PREHĽAD SPISOV V OBLASTI VÝŽIVNÉHO

Tabuľka č. 5

### CELKOVÝ POČET SPISOV CM K 31.12.2008

Štát	Spisovňa / S			Aktuálne / A			A + S
	modré	červené	spolu	modré	červené	spolu	spolu
Afganistan	0	1	1	0	0	0	1
Alžírsko	0	5	5	0	2	2	7
Austrália	5	41	46	1	9	10	56
Belgicko	2	6	8	1	3	4	12
Bosna a Hercegovina	0	1	1	0	4	4	5
Brazília	0	1	1	0	0	0	1
Bulharsko	2	56	58	0	5	5	63
Cyprus	0	0	0	0	1	1	1
Česko	426	886	1312	393	726	1119	2431
Dánsko	1	4	5	0	1	1	6
Ekvádor	0	3	3	0	0	0	3
Estónsko	0	0	0	1	0	1	1
Fínsko	2	0	2	0	1	1	3
Francúzsko	5	14	19	2	11	13	32
Grécko	1	2	3	0	10	10	13
Holandsko	2	5	7	2	5	7	14
Chorvátsko	0	1	1	1	13	14	15
Irán	0	1	1	0	0	0	1
Írsko	0	0	0	0	1	1	1
Izrael	0	5	5	0	2	2	7
JAR	0	1	1	0	0	0	1
Jemen	0	1	1	0	0	0	1
Juhoslávia	1	169	170	2	28	30	200
Kanada	6	46	52	2	7	9	61
Kolumbia	0	0	0	0	1	1	1
Kuba	1	41	42	0	5	5	47
Líbya	0	1	1	0	0	0	1
Luxembursko	0	1	1	0	0	0	1
Macedónia	0	5	5	0	7	7	12
Maďarsko	21	254	275	4	29	33	308
Mongolsko	0	2	2	0	0	0	2
Nemecko	89	303	392	3	90	93	485
Nórsko	0	1	1	0	0	0	1
Nový Zéland	1	0	1	0	1	1	2
Poľsko	47	52	99	38	28	66	165
Portugalsko	0	0	0	0	1	1	1
Rakúsko	35	181	216	15	66	81	297
Rumunsko	1	25	26	0	4	4	30
Slovensko	0	0	0	0	1	1	1

Slovinsko	0	0	0	0	2	2	2
SNS	8	55	63	1	0	1	64
Srbsko a Čierna Hora	0	2	2	0	11	11	13
Sýria	0	5	5	0	0	0	5
Španielsko	0	2	2	0	7	7	9
Švajčiarsko	10	49	59	4	28	32	91
Švédsko	13	26	39	0	8	8	47
Taliansko	2	24	26	0	28	28	54
Tunis	0	0	0	0	1	1	1
Turecko	0	0	0	0	2	2	2
Ukrajina	0	0	0	1	0	1	1
USA	10	126	136	6	65	71	207
Veľká Británia	3	11	14	0	32	32	46
Venezuela	0	2	2	0	0	0	2
Vietnam	0	8	8	0	1	1	9
XY	1	8	9	2	1	3	12
Zaire	0	1	1	0	0	0	1
<b>spolu</b>	<b>695</b>	<b>2434</b>	<b>3129</b>	<b>479</b>	<b>1248</b>	<b>1727</b>	<b>4856</b>

agenda "CM" - podania v rámci konania o uznanie a výkon rozhodnutia

XY - povinná osoba sa nachádza na neznámom mieste

## CELKOVÝ POČET SPISOV SPR K 31.12.2008

Štát	Spisovňa / S			Aktuálne / A			A + S
	modré	červené	spolu	modré	červené	spolu	spolu
Afganistan	0	3	3	0	0	0	3
Alžírsko	0	5	5	1	1	2	7
Angola	0	9	9	0	3	3	12
Arabské Emiráty	0	4	4	1	0	1	5
Argentína	0	0	0	0	1	1	1
Austrália	5	32	37	1	4	5	42
Belgicko	3	11	14	3	7	10	24
Bielorusko	1	0	1	0	0	0	1
Bolívia	0	1	1	0	1	1	2
Bosna a Hercegovina	0	2	2	1	4	5	7
Brazília	0	0	0	0	1	1	1
Bulharsko	5	21	26	0	9	9	35
Burundi	0	1	1	0	0	0	1
Cyprus	0	4	4	2	5	7	11
Česko	192	858	1050	63	406	469	1519
Čína	2	1	3	0	1	1	4
Dánsko	3	7	10	1	2	3	13
Egypt	0	4	4	0	3	3	7
Ekvádor	0	5	5	0	1	1	6
Etiópia	0	3	3	0	1	1	4
Filipíny	0	0	0	0	1	1	1
Fínsko	1	2	3	0	0	0	3
Francúzsko	4	32	36	1	15	16	52
Ghana	0	2	2	0	0	0	2
Grécko	2	17	19	0	6	6	25
Gruzínsko	0	1	1	0	0	0	1
Guinea	0	1	1	0	1	1	2
Guyana	0	1	1	0	0	0	1
Holandsko	7	15	22	6	7	13	35
Honduras	0	2	2	0	0	0	2
Chorvátsko	0	16	16	1	4	5	21
India	0	1	1	0	0	0	1
Indonézia	0	0	0	0	2	2	2
Irak	0	2	2	0	1	1	3
Irán	0	2	2	0	0	0	2
Írsko	2	2	4	1	15	16	20
Island	0	2	2	0	0	0	2
Izrael	1	13	14	0	0	0	14
Japonsko	0	2	2	0	1	1	3
JAR	0	2	2	0	0	0	2
Jemen	0	8	8	0	4	4	12

Jordánsko	0	12	12	0	3	3	15
Juhoslávia	8	128	136	1	22	23	159
Kambodža	1	0	1	0	0	0	1
Kanada	13	74	87	6	39	45	132
Kapverdy	0	1	1	0	0	0	1
Kazachstan	0	1	1	0	0	0	1
Kolumbia	0	1	1	0	0	0	1
Kongo	0	3	3	0	1	1	4
Kostarika	1	1	2	1	0	1	3
Kuba	0	38	38	0	12	12	50
Kuvajt	0	14	14	0	1	1	15
Laos	0	1	1	0	0	0	1
Libanon	0	9	9	0	1	1	10
Líbya	0	19	19	0	4	4	23
Lichtenštajnsko	0	1	1	0	0	0	1
Luxembursko	0	0	0	1	1	2	2
Macedónia	0	5	5	0	17	17	22
Madagaskar	0	0	0	0	1	1	1
Maďarsko	22	93	115	0	30	30	145
Maroko	0	1	1	0	0	0	1
Mauretánia	0	0	0	0	1	1	1
Mexiko	0	2	2	1	1	2	4
Mongolsko	0	3	3	0	1	1	4
Mozambik	0	0	0	0	1	1	1
Nemecko	96	270	366	19	95	114	480
Nepál	0	1	1	0	0	0	1
Nigéria	0	5	5	0	0	0	5
Nórsko	0	3	3	1	0	1	4
Nový Zéland	1	2	3	0	1	1	4
Pakistan	0	2	2	0	2	2	4
Panama	0	2	2	0	0	0	2
Peru	0	4	4	0	0	0	4
Poľsko	17	45	62	0	12	12	74
Portugalsko	0	1	1	0	1	1	2
Rakúsko	60	164	224	13	51	64	288
Rumunsko	1	11	12	1	1	2	14
Rusko	1	15	16	1	17	18	34
Slovensko	13	81	94	3	23	26	120
Slovinsko	1	2	3	1	2	3	6
SNŠ	10	84	94	1	17	18	112
Somálsko	0	0	0	0	1	1	1
Srbsko a Čierna Hora	3	4	7	2	10	12	19
Sudán	0	6	6	0	0	0	6
Sýria	3	3	6	0	1	1	7
Španielsko	2	16	18	1	25	26	44
Švajčiarsko	23	57	80	0	21	21	101
Švédsko	8	18	26	1	4	5	31
Taliansko	9	84	93	3	39	42	135
Tanzánia	0	1	1	0	1	1	2

Thajsko	0	1	1	0	0	0	1
Tunis	0	3	3	0	2	2	5
Turecko	0	13	13	1	2	3	16
Ukrajina	4	52	56	4	32	36	92
USA	31	205	236	10	62	72	308
Veľká Británia	8	36	44	5	52	57	101
Venezuela	0	2	2	0	1	1	3
Vietnam	1	42	43	0	13	13	56
XY	12	187	199	2	43	45	244
Zaire	0	2	2	0	0	0	2
Zambia	0	0	0	0	1	1	1
Zimbabwe	0	0	0	0	1	1	1
<b>spolu</b>	<b>577</b>	<b>2925</b>	<b>3502</b>	<b>161</b>	<b>1176</b>	<b>1337</b>	<b>4839</b>

agenda "SPR" - podania spojené s prípravou dokumentácie, pátranie po pobyte,  
sociálnoprávna pomoc

XY - povinná osoba sa nachádza na neznámom mieste

**PREHLAD TRANSFÉROVANÝCH PLATIEB VÝŽIVNÉHO  
ZA ROK 2008**

transférované platby výživného z cudziny do SR                      10 125 363,00 Sk  
(podrobný prehľad graf č. 3)

transférované platby výživného zo SR do  
cudziny    2 519 280,00 Sk  
(podrobný prehľad graf č. 4)

---

**S P O L U :**    **12 644 643,00 Sk**

Tabuľka č. 7

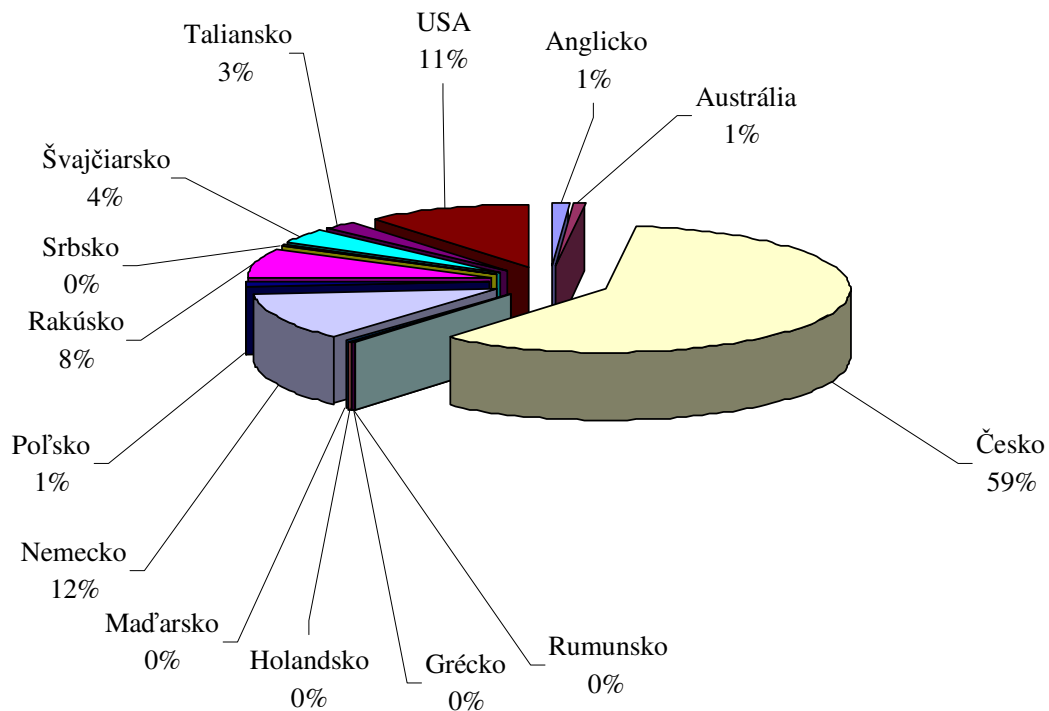
**Prehľad transférovaného výživného v rokoch 2002 – 2008**

<b>Rok</b>	<b>Suma</b>
<b>2002</b>	11,179.277,-Sk
<b>2003</b>	10,682.631,-Sk
<b>2004</b>	11,845.753,-Sk
<b>2005</b>	11,734.018,- Sk
<b>2006</b>	10,891.084,-Sk
<b>2007</b>	12,480 246,-Sk
<b>2008</b>	12,644 643,-Sk

**Prehľad transférovaných platieb výživného  
z cudziny do SR**

<b>štát</b>	<b>na účet Centra</b>
Anglicko	114 084
Austrália	85 941
Česko	5 974 488
Rumunsko	1 064
Grécko	37 658
Holandsko	17 210
Maďarsko	12 850
Nemecko	1 198 555
Poľsko	140 012
Rakúsko	810 202
Srbsko	12 829
Švajčiarsko	369 180
Taliansko	267 119
USA	1 084 171
<b>Spolu</b>	<b>10 125 363</b>

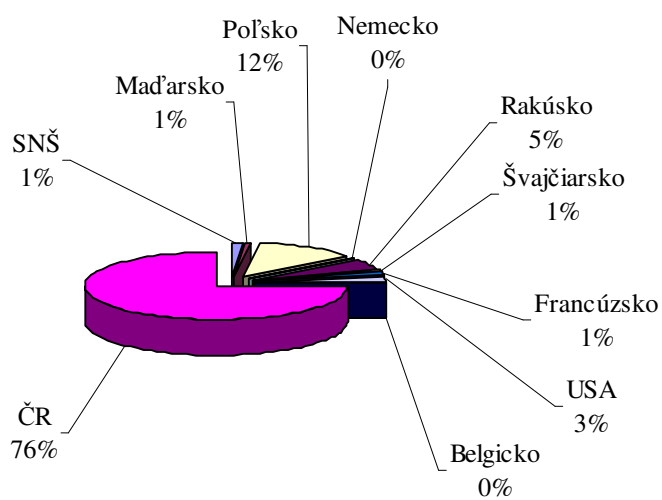
Graf č. 3



**Prehľad transférovaných platieb výživného  
zo SR do cudziny**

<b>štát</b>	<b>na účet Centra</b>
SNŠ	32 704
Maďarsko	20 800
Poľsko	310 798
Nemecko	9 000
Rakúsko	132 798
Švajčiarsko	23 850
Francúzsko	33 060
USA	68 000
Belgicko	3 000
ČR	1 885 270
<b>Spolu</b>	<b>2 519 280</b>

Graf č. 4





**PREHLAD SPISOV V OBLASTI RODIČOVSKÝCH ÚNOSOV  
A ÚPRAVY PRÁVA STYKU**

Tabuľka č. 8

**CELKOVÝ POČET SPISOV RODIČOVSKÝCH ÚNOSOV  
A ÚPRAVY PRÁVA STYKU SPOLU  
US k 31.12.2008**

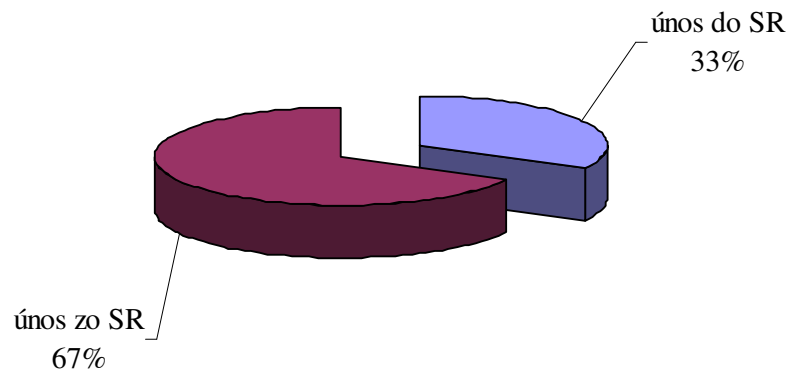
Štát	Spisovňa / S			Aktuálne / S			A + S spolu
	modré	červené	spolu	modré	červené	spolu	
Austrália	1	0	1	0	2	2	3
Belgicko	1	1	2	1	0	1	3
Bosna a Hercegovina	1	0	1	0	0	0	1
Bulharsko	1	0	1	0	0	0	1
Cyprus	0	1	1	1	1	2	3
Česko	14	5	19	14	6	20	39
Fínsko	0	0	0	1	1	2	2
Francúzsko	1	2	3	1	1	2	5
Grécko	1	2	3	1	0	1	4
Holandsko	0	1	1	2	0	2	3
Írsko	1	0	1	5	0	5	6
Izrael	0	1	1	0	0	0	1
Kanada	2	1	3	0	0	0	3
Libanon	0	0	0	1	0	1	1
Macedónia	0	0	0	1	0	1	1
Maďarsko	1	1	2	0	2	2	4
Malta	0	0	0	1	0	1	1
Nemecko	2	3	5	14	3	17	22
Nórsko	1	0	1	2	0	2	3
Poľsko	0	0	0	0	1	1	1
Rakúsko	6	0	6	9	0	9	15
Slovinsko	1	0	1	0	0	0	1
Španielsko	1	0	1	1	3	4	5
Švajčiarsko	4	0	4	1	2	3	7
Švédsko	3	1	4	1	0	1	5
Taliansko	7	4	11	4	8	12	23
Turecko	2	0	2	1	0	1	3
Ukrajina	0	0	0	2	0	2	2
USA	4	1	5	1	1	2	7
Veľká Británia	3	5	8	15	6	21	29
<b>spolu</b>	<b>58</b>	<b>29</b>	<b>87</b>	<b>80</b>	<b>37</b>	<b>117</b>	<b>204</b>

## Prehľad počtu prípadov medzinárodných únosov detí

Tabuľka č. 9

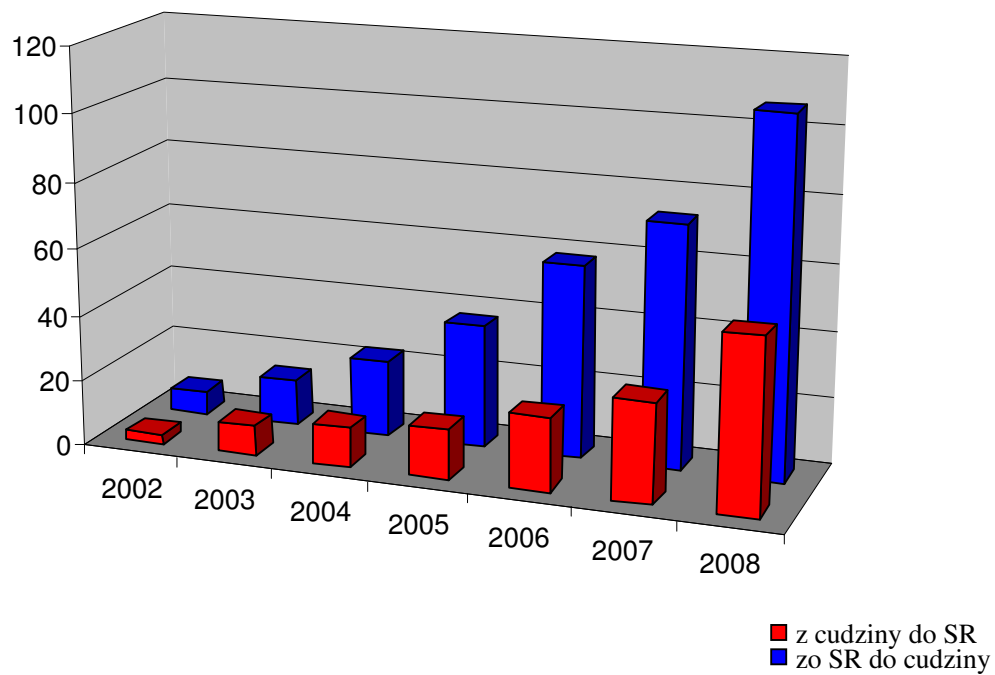
	Počet únosov z cudziny do SR	Počet únosov zo SR do cudziny	spolu
<b>2002</b>	3	7	10
<b>2003</b>	9	14	23
<b>2004</b>	12	23	35
<b>2005</b>	15	37	52
<b>2006</b>	22	58	80
<b>2007</b>	30	73	103
<b>2008</b>	52	107	159

Graf č. 5



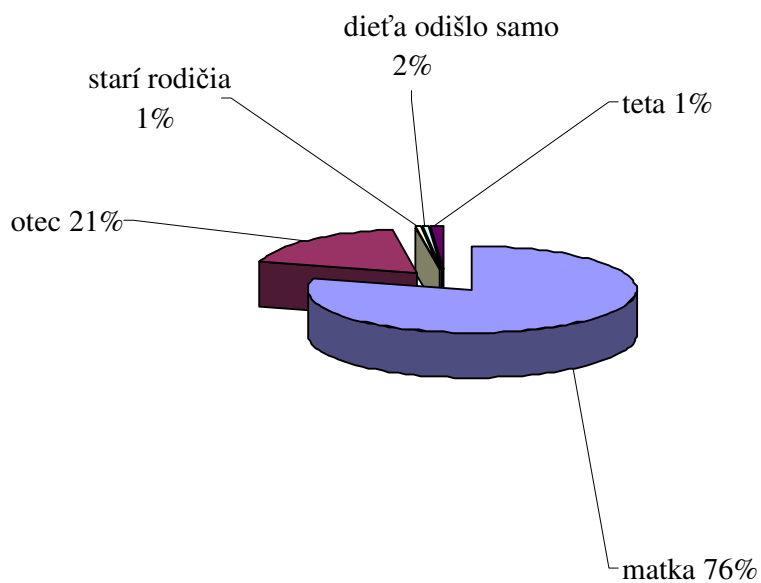
Graf č. 6

### Zobrazenie nárastu spisovej agendy



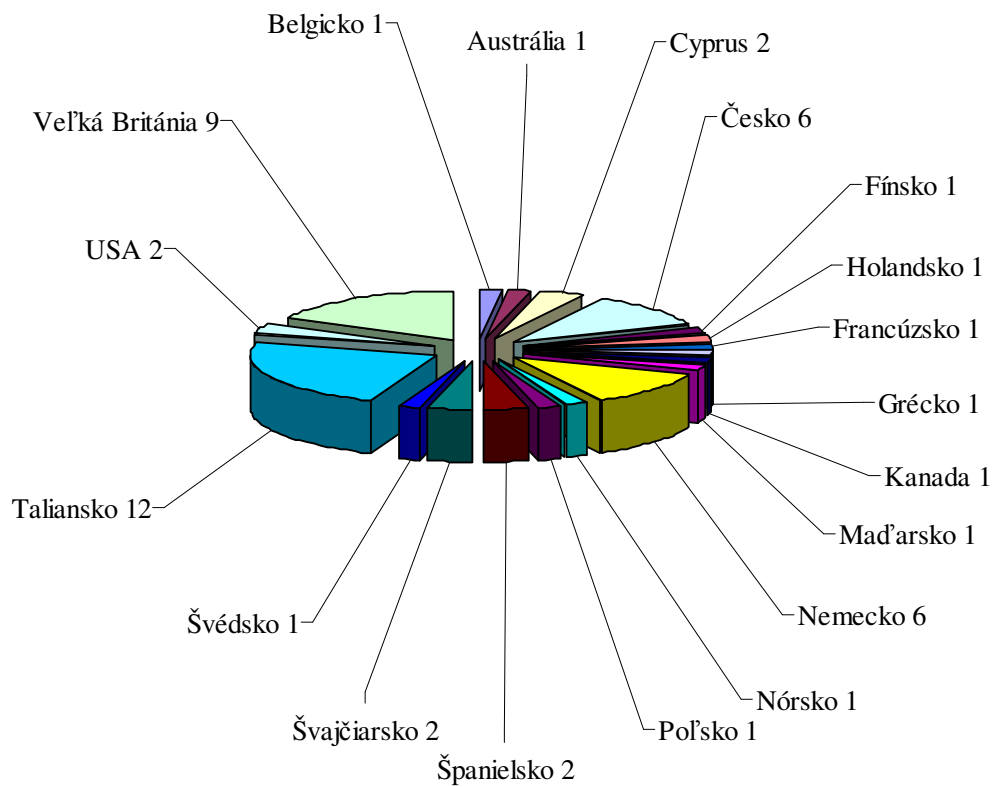
Graf č. 7

### Osoba, ktorá neoprávnenne premiestnila dieťa



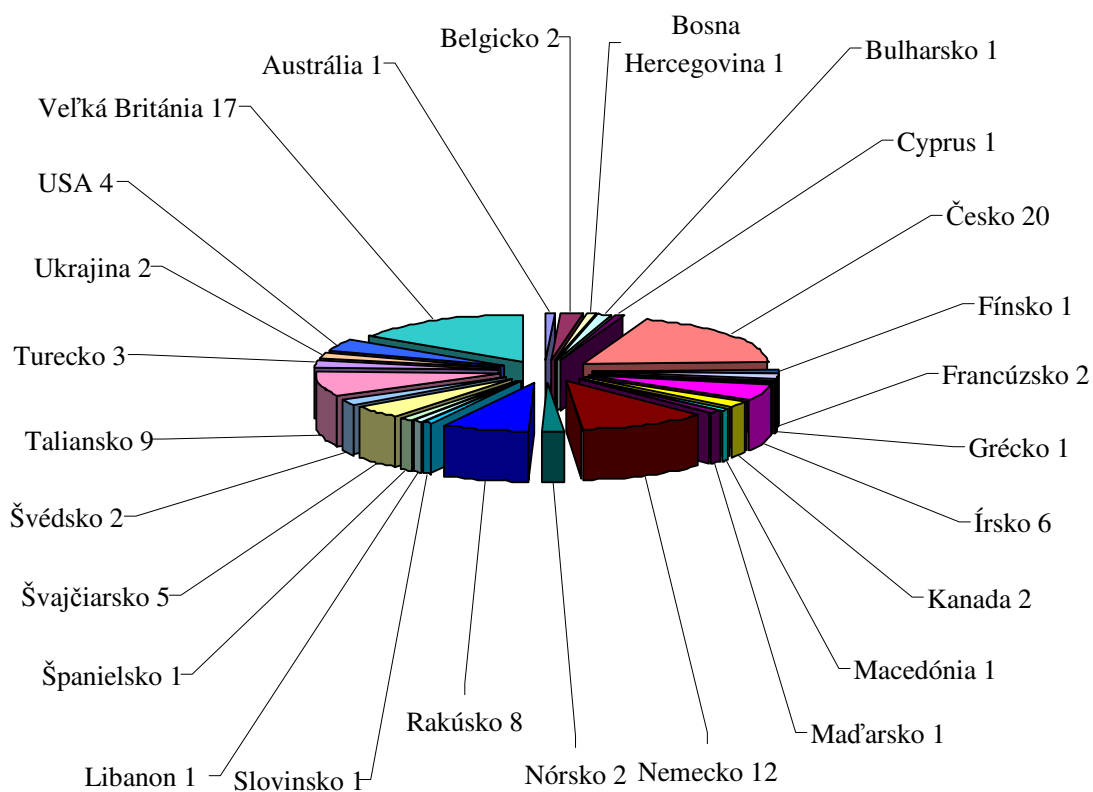
## Únos z cudziny na územie SR

Graf č. 8



## Únos zo SR do cudziny

Graf č. 9

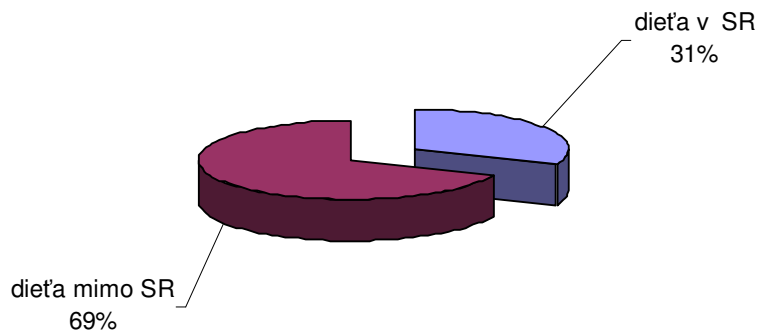


## Prehľad počtu prípadov uplatňovania práva styku rodiča s dieťaťom

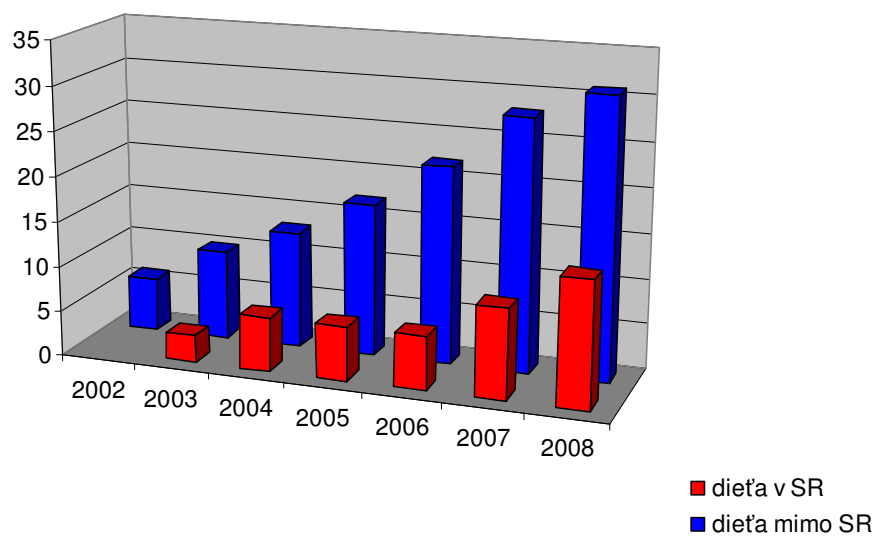
Tabuľka č. 10

	Počet prípadov ak je dieťa v SR	Počet prípadov ak je dieťa v cudzine	spolu
<b>2002</b>	0	6	6
<b>2003</b>	3	10	13
<b>2004</b>	6	13	19
<b>2005</b>	6	17	23
<b>2006</b>	6	22	28
<b>2007</b>	10	28	38
<b>2008</b>	14	31	45

Graf č. 10

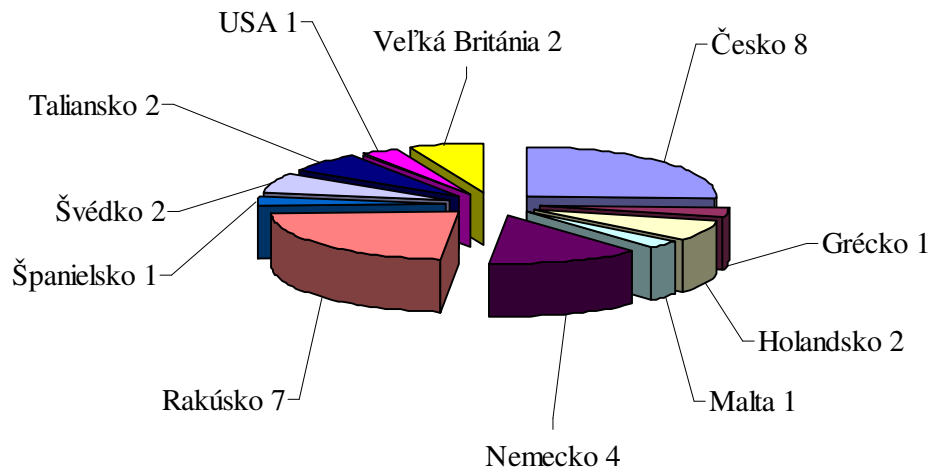


Zobrazenie nárastu spisovej agendy



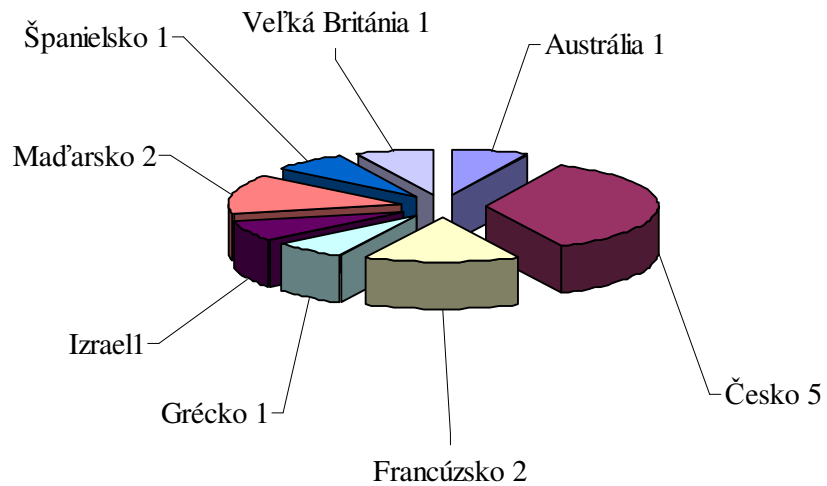
### Diet'a mimo územia SR

Graf č. 12



### Diet'a v SR

Graf č. 13





## PREHLAD SPISOV V OBLASTI MEDZIŠTÁTNYCH OSVOJENÍ

Tabuľka č. 11

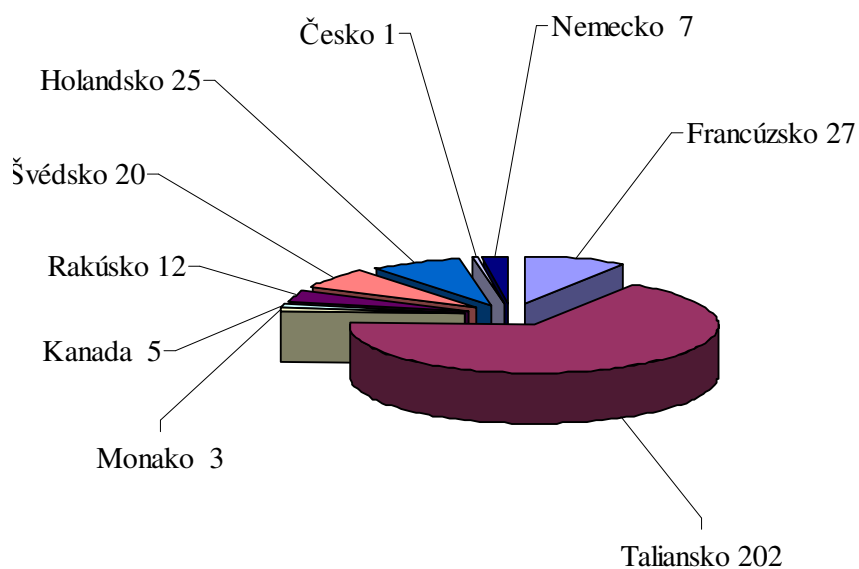
	2003	2004	2005	2006	2007	2008
<b>Prijatá dokumentácia žiadateľov</b>	120	100	85	41	54	25
<b>Prijatá dokumentácia detí</b>	52	60	23	56	101	77
<b>Deti v predosvojiteľskej starostlivosti</b>	47	78	41	34	51	51

Tabuľka č.12

### Počet detí v predosvojiteľskej starostlivosti v cudzine k 31.12.2008

Štát	2003	2004	2005	2006	2007	2008	Spolu
<b>Francúzsko</b>	11	4	10	0	2	0	<b>27</b>
<b>Taliansko</b>	29	65	26	23	30	29	<b>202</b>
<b>Monako</b>	1	0	0	0	0	2	<b>3</b>
<b>Kanada</b>	4	1	0	0	0	0	<b>5</b>
<b>Rakúsko</b>	2	1	0	3	4	2	<b>12</b>
<b>Švédsko</b>	0	3	2	2	6	7	<b>20</b>
<b>Holandsko</b>	0	3	2	3	7	10	<b>25</b>
<b>Česko</b>	0	1	0	0	0	0	<b>1</b>
<b>Nemecko</b>	0	0	1	3	2	1	<b>7</b>
<b>Spolu</b>	<b>47</b>	<b>78</b>	<b>41</b>	<b>34</b>	<b>51</b>	<b>51</b>	<b>302</b>

**Počet detí v predosvojiteľskej starostlivosti v cudzine k 31.12.2008  
podľa štátov**



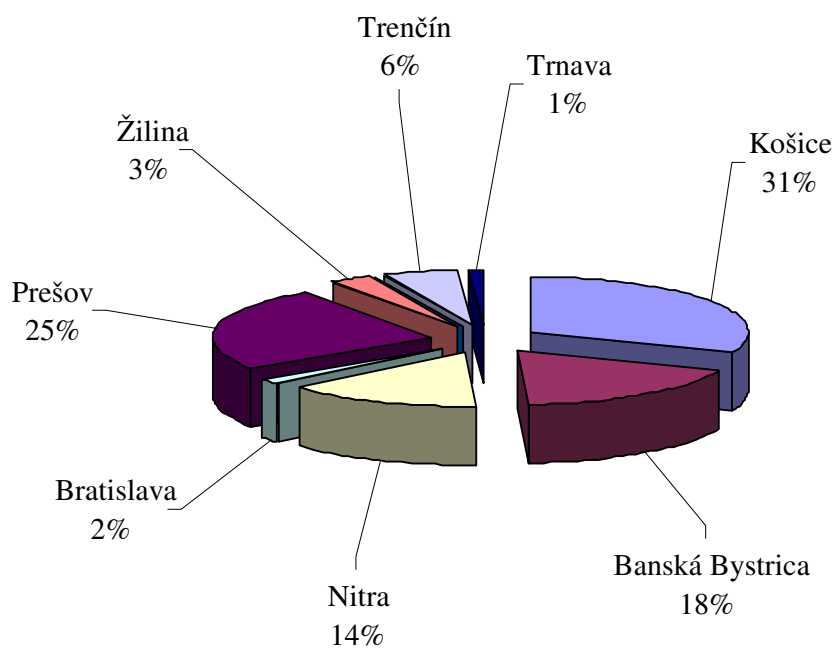
Tabuľka č. 13

**Počet detí v predosvojiteľskej starostlivosti v cudzine k 31.12.2008  
podľa pohlavia**

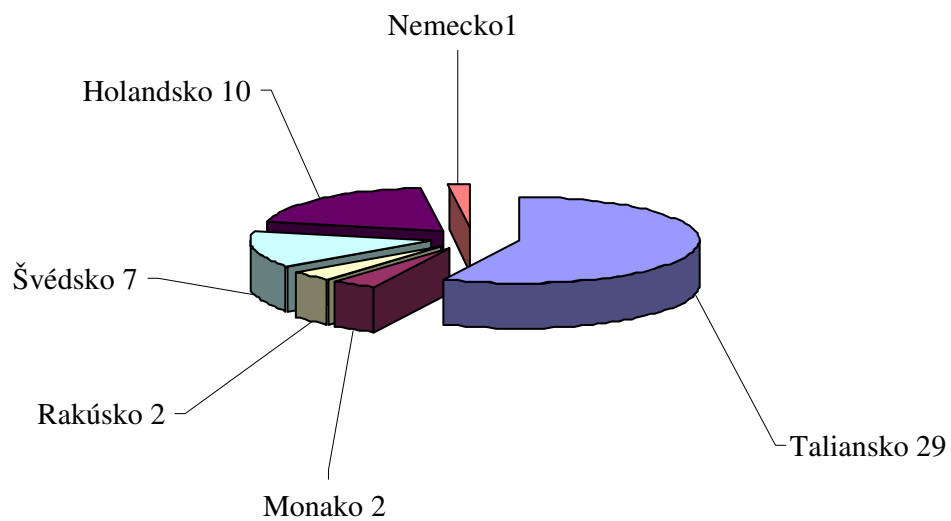
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	Spolu
<b>Chlapci</b>	31	55	27	21	35	36	<b>205</b>
<b>Dievčatá</b>	16	23	14	13	16	15	<b>97</b>
<b>Spolu</b>	47	78	41	34	51	51	<b>302</b>

<b>Vekový priemer:</b>	3,3	4,4	4,6	4,5	4,2	5	<b>4,33</b>
------------------------	-----	-----	-----	-----	-----	---	-------------

**Deti v predosvojiteľskej starostlivosti v cudzine k 31.12.2008  
podľa krajov**



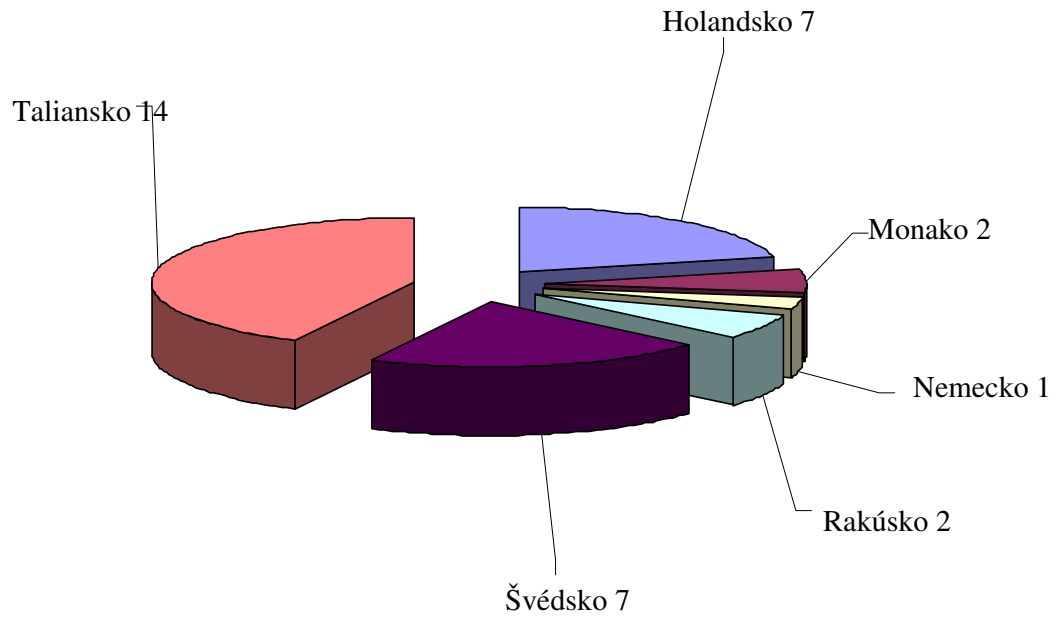
**Deti v predosvojiteľskej starostlivosti v cudzine za rok 2008**



**Deti v predosvojiteľskej starostlivosti v cudzine za rok 2008  
podľa vekových skupín**

Graf č. 17

1. skupina : deti do 6 rokov  
počet: 33 detí



Graf č. 18

2. skupina: deti od 6 rokov  
počet: 18 detí

